

**UN SUSPIRO EN MEDIO DEL CAMINO
CRÓNICAS DE MIGRANTES**

NATALIA CAROLINA CARVAJAL MORALES

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE EDUCACIÓN
LICENCIATURA EN LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA
SAN JUAN DE PASTO
2022**

**UN SUSPIRO EN MEDIO DEL CAMINO
CRÓNICAS DE MIGRANTES**

**Trabajo de grado final presentado como requisito para optar al título de Licenciada en
Lengua Castellana y Literatura.**

NATALIA CAROLINA CARVAJAL MORALES

ASESOR

ROBERTO RAMÍREZ BRAVO

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE EDUCACIÓN
LICENCIATURA EN LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA
SAN JUAN DE PASTO**

2022

NOTA DE RESPONSABILIDAD

“Las ideas y conclusiones aportadas en la tesis de grado son responsabilidad del autor”

Artículo 1° del acuerdo No. 324 de octubre 11 de 1966, emanada por el Honorable Consejo

Directivo de la Universidad de Nariño.

Nota de aceptación:

Fecha de sustentación: 15 de noviembre de 2022

Puntuación: 86 puntos

DR. NELSON TORRES VEGA

Presidente del jurado

MG. MARIO FERNANDO RODRÍGUEZ SAAVEDRA

Jurado

DR. EDITH YOHANNA USEDA SÁNCHEZ

Jurado

San Juan de Pasto, noviembre de 2022.

Resumen

Un Suspiro en medio del camino es una investigación en creación literaria, específicamente en crónicas, que asume la relevancia de escuchar al otro a través de un ejercicio comunicativo como lo es el narrar historias de vida con el propósito de dar voz al que por el ajetreo de la vida se lo ignora, al que comúnmente se le llama migrante. Además, es un cúmulo de experiencias que aportan a la formación integral, personal y profesional de una docente de Castellano y Literatura, dado que, dentro del trabajo se plantea una reflexión pedagógica. Por último, contribuye a la investigación literaria en crónicas dentro de la Facultad de Educación de la Universidad de Nariño, puesto que son escasos los trabajos de grado presentados en este género.

Palabras clave: Investigación, Narración, Escuchar, Migrante, Crónica.

Abstract

Un suspiro en medio del camino is an investigation in literary creation, specifically in chronicles, that assumes the relevance of listening to the other through a communicative exercise such as narrating life stories with the purpose of giving voice to the one who by the hustle and bustle of life is ignored, commonly referred to as a migrant. In addition, it is an accumulation of experiences that contribute to the comprehensive, personal and professional training of a teacher of Spanish and Literature, since, within the work, a pedagogical reflection is proposed. Finally, it contributes to literary research in chronicles within the Faculty of Education of the University of Nariño, since there are few degree works presented in this genre.

Keywords: Research, Narration, to listen, Migrant, Chronicle.

Contenido

	Pág.
Introducción	10
Capítulo 1. Preliminares	11
1.1 Tema	11
1.2 Formulación del problema	11
1.3 Descripción del problema	11
1.4 Objetivo general	13
1.5 Objetivos específicos	13
1.6 Justificación	13
Capítulo 2. Marco referencial	15
2.1 Antecedentes	15
2.1.1 Regionales	15
2.1.2 Nacionales	17
2.1.3 Internacionales	18
2.2 Marco contextual	20
2.3 Marco legal	21
2.4 Marco teórico	23
2.4.1 Introducción	23
2.4.2 Migrante	23
2.4.3 Narración	24
2.4.4 Escritura literaria	27
2.4.5 Crónica	29
2.5 Metodología	32
2.5.1 Tipo de investigación	32
2.5.2 Paradigma	33
2.5.3 Enfoque	34
2.5.4 Técnicas de recopilación de información	35
2.5.4.1 Observación participativa	35
2.5.4.2 Entrevista semiestructurada	35
2.5.4.3 Análisis de experiencias: historias de vida.	36

2.5.5 Instrumentos de recopilación de información	36
2.5.5.1 Diario de campo	36
2.5.5.2 Cámara fotográfica	37
2.5.5.3 Grabadora de audio	37
Capítulo 3. Producción literaria	38
Capítulo 4. Reflexión	104
Conclusiones	107
Recomendaciones	108
Referencias	109
Anexos	114

Lista de anexos

	Pág.
Anexo A. Cuestionario	114
Anexo B. Consentimientos informados diligenciados	115
Anexo C. Evidencia Diario de campo	123
Anexo D. Evidencia fotográfica	124

Introducción

Un suspiro en medio del camino es un trabajo de grado sujeto a la creación literaria en crónicas que, se concibe a partir de la escucha de ocho historias de migrantes en la frontera Internacional de Rumichaca para optar por el título de Licenciada en Lengua Castellana y Literatura de la Universidad de Nariño. Esta investigación consta de tres fragmentos delimitados de la siguiente forma: preliminares, creación y reflexión, respectivamente.

En preliminares se encuentran plasmados la problemática, los objetivos, la justificación, el marco referencial y la metodología que hacen posible, a partir de lo teórico, el ejercicio de la escritura de crónicas literarias.

En lo concerniente a la creación se presenta un escrito llamado *Camaleón*, que consta de tres crónicas literarias escritas después de una selección de las historias narradas por los migrantes, nombradas: *Juan, Israel y Leonel, Jaiver y José*, como testimonio de las experiencias de vida de cinco personas que pasaron por el Puente Internacional de Rumichaca.

En cuanto a la reflexión, se plantea una postura crítica- pedagógica sobre la importancia del escuchar al otro; posibilitando, de esta manera, la concepción de ejercicios creativos, como la escritura de crónicas literarias, lo que repercute en una enseñanza integral donde al educando se lo asume como a un ser humano y no como una simple cifra. Por último, en este trabajo de grado, se plantean algunas conclusiones y recomendaciones que dejó el proceso investigador.

UN SUSPIRO EN MEDIO DEL CAMINO

Crónicas de migrantes

Capítulo 1. Preliminares

1.1 Tema

Creación Literaria – crónica literaria

1.2 Formulación del problema

¿Por qué es importante narrar las historias de vida de migrantes que recorren la frontera colombo ecuatoriana por el puente internacional de Rumichaca, a través de la escritura de tres crónicas literarias?

1.3 Descripción del problema

Una de las formas de expresión más importantes para el ser humano es la escritura, considerando que permite comunicar ideas, emociones y acontecimientos sobre la realidad y la ficción para aportar a la construcción y transformación del pensamiento individual y colectivo, puesto que se convierte en una práctica de aprendizaje constante que posibilita la interacción social y la reflexión en torno a los hechos y experiencias de la cotidianidad.

De esta manera, uno de los géneros literarios que condensa lo anteriormente dicho es la crónica porque resulta uno de los más idóneos al momento de recopilar y narrar historias reales en las que se comparten saberes, tradiciones, características, modos de vida, y experiencias acerca de poblaciones, o sujetos particulares, desde las cuales es posible conocer y comprender la realidad social en vista de que se encuentran diversos factores que influyen en el desarrollo del ser y son motivo de análisis y reflexión para la presente investigación.

Como se ha dicho, la narración es el puente para conocer y comprender la vida, dado que permite el reconocimiento del ser humano, además, indaga sobre la noción que se recrea en la imaginación a partir de una relación interpersonal donde se aborda su discurso, lo que conlleva a reconocer su cultura a través de un conjunto de emociones, hechos y acciones que aluden a la autenticidad en que se da la narración; asimismo, se genera una experiencia de sentido en la significación del acto narrativo porque se origina un diálogo de significaciones de acuerdo a la secuencia en que se manifiestan las historias y la forma en que se recrean en el momento en que se cuentan y se escriben.

Por otra parte, dentro de la problemática que aborda este trabajo, es necesario suscitar uno de los fenómenos sociales que se presenta con mayor intensidad en la actualidad: la

migración, pues, la población migrante es vista únicamente desde la dimensión económica y política como una cifra fugaz y conveniente, verbigracia, según la ONU (2021):

En 2020 el número de migrantes internacionales (personas que residen en un país distinto al de nacimiento) alcanzó casi los 272 millones en todo el mundo - 48% de mujeres - frente a los 258 millones de 2017. De estos, 164 millones son trabajadores migrantes. Asimismo, se estima que hay 38 millones de niños migrantes y tres de cada cuatro está en edad (20 y 64 años) de trabajar. Asia acoge alrededor de 31% de la población migrante internacional, mientras que el dato para el resto de los continentes se reparte así: Europa 30%; las Américas 26%; África 10%; y Oceanía 3%. (párr. 9)

De esta forma, se relegan sus derechos humanos, olvidando que pueden aportar en una sociedad desde su identidad y su propia unicidad. Ahora, existen diversas razones y situaciones que llevan a una persona a migrar y habitar de manera temporal o permanente en un lugar distinto al de su origen, por ejemplo: la violencia, oportunidades laborales y de estudio, la búsqueda de mejor calidad de vida, etc.

Precisamente, es importante resaltar que dichas personas llevan consigo un acervo cultural que se construye en el transcurso de sus experiencias vividas, por ende, cuando llegan a ser parte de los lugares visitados se genera una multiculturalidad porque salen a converger las costumbres y tradiciones genuinas y foráneas por lo que nace una reciprocidad entre los migrantes y las personas locales, plasmando una huella a partir de un importante intercambio de saberes e historias que constituyen a la heterogeneidad de la sociedad actual.

No obstante, los migrantes, al igual que el resto de la humanidad, se enfrentan a la inmediatez de una era globalizada, lo cual se refleja en el ajetreo de la rutina diaria, la virtualidad, la impersonalidad de las relaciones y la fugacidad de la información, lo que ha llevado a la sociedad a sumergirse en un estado apático frente a los acontecimientos que suceden constantemente a su alrededor tornándose indiferente frente a la interacción con el “otro”, por esto, la alteridad sucumbe bajo la imposibilidad del sentimiento empático, razón por la que el migrante representa tan solo un interés numérico omitiendo su historia de vida y lo que significa como ser humano.

De ahí que, el narrar historias, en esencia, constituye una fuente de saberes que merecen ser conocidas, porque se vislumbra un pensamiento narrativo que sugiere un devenir

propositivo; por ello, desde la presente investigación, se torna relevante escribir tres crónicas con el fin de recopilar y narrar los testimonios de migrantes donde se reflejen sus experiencias y desde las cuales sea posible conocer y comprender su realidad social al mismo tiempo que se generen reflexiones acerca de las condiciones y cualidades de esta población.

1.4 Objetivo general

Crear crónicas literarias a partir de narraciones de migrantes que recorren la frontera colombo ecuatoriana por el Puente Internacional de Rumichaca.

1.5 Objetivos específicos

- Identificar a la narración como un elemento esencial para la elaboración de la crónica.

- Registrar tres crónicas literarias con base en las narraciones de cinco migrantes que recorren la frontera colombo ecuatoriana por el puente internacional de Rumichaca.

- Plantear una reflexión pedagógica sobre la importancia de las crónicas en la futura labor docente en Lengua Castellana y Literatura.

1.6 Justificación

En el presente proyecto, *Un suspiro en medio del camino*, se propone como horizonte la escritura de crónicas como una forma de contar historias desde la interpretación subjetiva del autor porque parte de la necesidad de comunicar hechos importantes sobre la realidad, además de generar reflexiones en torno a sucesos que se construyen gracias al diálogo entablado entre el emisor y receptor y la pluralidad de historias que consolidan la narración que representa la población migrante que recorre la frontera colombo-ecuatoriana por el Puente Internacional de Rumichaca.

Ahora bien, es importante analizar cómo el movimiento migratorio consolida una parte esencial en la multiculturalidad de la sociedad actual, por ello es fundamental reconocer el papel de esta población en consideración con el acercamiento a sus historias de vida, anécdotas o experiencias. Además, dado que la crónica permite narrar de manera sensible, es posible propiciar una experiencia dialógica con el lector a partir de la interacción que el autor ha construido con su entorno y la significación de las historias de los migrantes.

Esta relación transpersonal que se produce entre: escritor-migrante-lector, a través de las crónicas, genera un proceso de aprendizaje social contextualizado desde el cual se promueve el reconocimiento y acogida del otro; de igual manera ayuda a construir la

memoria colectiva desde nuevas realidades y perspectivas relacionadas con el imaginario que se teje en torno a la noción de migrante, principalmente, en la población receptora.

A su vez, es inevitable tomar al migrante como un sujeto integral capaz de reflejar su cosmovisión ante el contexto, teniendo en cuenta su necesidad de asumir el protagonismo de su recreación idónea ante el mundo con base a su autenticidad y su expresión como ser humano; sin embargo, los límites, tanto físicos como mentales, truncan la libertad para construir una senda que permita encontrar el espacio para ser e interactuar sin el temor a ser juzgados o penalizados por exponer la realidad a la que se ve sometido un migrante.

Cada uno de estos seres está compuesto por un conjunto de historias románticas, trágicas, alegres, desgarradoras, cómicas... que al ser escuchadas toman vida y se dan a conocer para ser contadas y escritas. Estas tienen, entonces, la posibilidad de prolongarse por generaciones en el pasar del tiempo y conservarse como grandes relatos para la sociedad; algunas para comprender las causas de las personas que migran, otras para reflexionar sobre el contexto en el que vivimos y entender el porqué de esta situación.

Por otra parte, esta tarea literaria ayuda, a su vez, a la formación pedagógica de la investigadora, ya que, en el proceso de entrevistar a los migrantes, seleccionar los testimonios y escribir las crónicas literarias, ella desarrolla un pensamiento crítico, investigativo e histórico que aportará a su futura labor docente; por ello, cabe destacar los esfuerzos y avances realizados por la Facultad de Educación de la Universidad de Nariño al permitir que dichos estudios se realicen como trabajo de grado, lo que entre otras cosas contribuye al desarrollo integral de las personas.

Capítulo 2. Marco referencial

2.1 Antecedentes

Un suspiro en medio del camino toma como referencia las siguientes investigaciones que aportan información sobre el contexto y las temáticas que se abordan en este trabajo. Dichos antecedentes se dividen en tres categorías: regionales, en ellos se destacan algunos estudios literarios realizados dentro del departamento de Nariño en el que su eje es la narración; nacionales, los cuales, después de un buscar exhaustivo, permiten dimensionar el nivel de investigación-creación que tiene el país en cuanto al tema propuesto; internacionales, aquí se encuentran autores que exponen sobre la importancia de la crónica como medio para contar historias y dar la voz al otro; además, traen a colación la migración. A continuación, se dan a conocer dichas referencias.

2.1.1 Regionales

Como primer antecedente, a nivel regional, se aborda la tesis de pregrado de Licenciatura en Lengua Castellana y Literatura, de la Universidad de Nariño, denominada: *Los bordes del vestigio, escribir “el verano que hizo aparecer venados”*, ofrece una mirada reflexiva respecto a los acontecimientos que han repercutido en un lugar determinado y en sus pobladores.

Si hay algo que hace especial una investigación como la actual es, precisamente, la comunión directa con los sujetos, algo que el mismo género en cuestión, la crónica, ha ido transfigurando, de experimento en experimento, para permitir que el sujeto divague, que vaya para el lugar que quiera, y que en ese ir y venir se revele, es decir, que el sujeto sea. Ese modo en el que el cronista busca entender las cosas le obliga a asumir su creación como una derrota, porque no sucede con frecuencia que lo que espera escuchar y ver, de ese modo, escribir va a ser una función sin libretos. (Maya, 2018, p. 128)

Con lo anterior se puede afirmar que, a través de la escritura de crónicas, se logra recopilar y resignificar historias de vida y mostrarlas al lector de manera literaria, invitando al público a sentir la experiencia desde la interacción con el momento y los personajes. De ahí que, es importante para la sociedad, particularmente para los escritores, conocer su contexto, entender su historia, pues solo de esta manera se logra forjar como individuo propio de una cultura y de una sociedad.

El segundo antecedente, a nivel regional, es la tesis de pregrado de Licenciatura en Lengua Castellana y Literatura, de la Universidad de Nariño, denominada: *Relatos de mi ingenio*, la que presenta una perspectiva frente a la creación literaria que por su parte encamina a ordenar ideas, estructuradas desde la estética y el significado de la oralidad, construyendo así un reencuentro verbal que va más allá de los límites personales proyectándose en la escritura.

Ahora bien, se debe pensar en que la creación literaria es un arte en el que se expresan percepciones, dudas y emociones que posibilitan el vuelo libre del ser humano que ha decidido dejar una huella de la construcción de su propio mundo. El escritor que reproduce su naturaleza se convierte en testigo vivo de una época, de una comunidad. Este trabajo investigativo tiene el objetivo de formar al profesional con un amplio dominio de saberes en torno a la literatura y a su quehacer, tanto en el conocimiento, la investigación y la creación misma, como en la gestión social, para desempeñarse satisfactoriamente en los distintos espacios del campo educativo con un saber socio-humanístico que le ayude al desarrollo de un capital cultural y artístico, además de posibilitar el dominio de unas competencias y destrezas necesarias para desenvolverse como un profesional en una diversidad de ámbitos tanto de la vida académica como social (Jiménez y Gordo, 2014)

Asimismo, este antecedente da cuenta que en el programa de Licenciatura en Lengua Castellana y Literatura de la Facultad de Educación de la Universidad de Nariño ya existen investigaciones con el tema de creación literaria.

Otro referente local que se postula para esta investigación es el trabajo de grado llamado *Elena*, de Yefri Jaramillo, en tanto que este, aunque no aborda la crónica, realiza la creación literaria desde la problemática de un mundo preocupado por las cifras más que la por la vida, lo que cala casi que perfectamente en el presente trabajo que asume al migrante no como un número más, sino como un acontecimiento que necesita ser escuchado.

Estamos en una sociedad muy superficial, que corre sin saber el porqué, que siempre está ocupada; tanto, que no tiene ya la capacidad de vivir. Las personas y el mundo se convirtieron en una simple y triste cifra que gira y gira sin el mayor problema y que si acaso se guardará en un archivo, en una cosa útil que se usa y se desecha. Ya casi nadie se preocupa por cultivar el alma, por pensar y sentir con sinceridad un mundo. La pereza y la ambición de un mal entendido poder casi que asesinan el

milagro. Por lo tanto, como futuro docente de Castellano y Literatura se siente la necesidad de propiciar espacios para la creación literaria. (Jaramillo, 2022, p. 17)

2.1.2 Nacionales

A nivel nacional, se encuentra la tesis de maestría en educación de la Pontificia Universidad Javeriana, titulada: *Fortalecimiento del pensamiento crítico a través de la escritura de crónicas literarias* la cual arroja unas importantes conclusiones prácticas que evidencian cómo la crónica promueve el pensamiento crítico, anotando que:

La crónica es un texto que no se puede encasillar en una sola corriente porque sus características permiten, en primer lugar, ubicar al lector dentro de un espacio, lugar y tiempo específicos, lo cual implica hacer descripción en detalle de esos elementos y también conocer al personaje principal o los personajes que intervienen en la misma. En segundo lugar, narra unos hechos que, según el orden que se les quiera dar, cautivan o alejan al lector de una historia, esta última que está ligada directamente a una realidad, una situación que se vive en la realidad del contexto cercano a un estudiante, y en tercer lugar, permite que el escritor plantee unos puntos de vista de esa realidad que ya narró y en torno a ella expresa sus cuestionamientos que lo llevan a reflexionar, analizar y argumentar sobre lo que pudo observar o darse cuenta en el momento en el que escribió su crónica. (Rojas y Linares, 2018, p. 126)

El presente proyecto resalta la importancia de la crónica como elemento generador de conocimiento, al ser utilizado como estrategia didáctica, posibilita el desarrollo de las capacidades cognitivas de los estudiantes, específicamente, en el campo de la lecto-escritura; asimismo promueve el pensamiento divergente a través del acercamiento a la realidad y los diversos aspectos que la rodean, encaminándose de igual forma, a desarrollar la capacidad creativa a partir de la composición propia.

De igual manera, en el ámbito nacional, se toma como referencia la tesis *Crónica de una muerte anunciada: la farsa del honor y los sueños de libertad* de Aristizábal (2013) manifiesta una orientación hacia la realidad social donde se desarrolla la obra literaria, resaltando el fenómeno de las costumbres cimentadas que proporciona adhesión a la población

El gran enigma de por qué no se evitó el crimen, aun cuando 27 años después todos rinden testimonio sobre sus esfuerzos para impedirlo, nos lleva necesariamente a

indagar por el sistema de creencias, valores y relaciones entre hombres y mujeres y ver cómo se enlazan unos y otros en esa sociedad. Aquí queremos proponer una lectura de CMA que nos lleva a concluir que nadie impidió la muerte de Santiago Nasar porque la sociedad en que vivía estableció una costumbre con fuerza de ley que obligaba a su muerte, a cometer el crimen. (p. 8)

La estructura temática de *Crónica de una Muerte Anunciada* presenta orígenes en un suceso real ocurrido en Sucre, Colombia en los años cincuenta relacionando, además, ficción y realidad que han sido ligados a la literatura y el periodismo; conjuntamente analizando el estilo y temporalidad de la novela. Además, aborda el machismo arraigado a las costumbres formadas en las actitudes sociales que se reflejan en la obra como la honra del hombre y la mujer, brindando así un análisis literario y social.

Por otro lado, en cuanto a antecedente nacional se alude al trabajo de grado presentado para optar al título de Licenciada en Humanidades Lengua Castellana de Escobar (2014) nominado: *La crónica literaria, una excusa narrativa para la transformación del pensamiento crítico y reflexivo*. Lo anterior, conduce a obtener autonomía en el entorno escolar a partir de la lectura crítica y reflexiva de crónicas literarias, apreciando espacios de apoyo para un aprendizaje significativo, que van de la mano de una metodología en la cual se desarrolle dicha autonomía escolar desde el pensamiento crítico y reflexivo.

Pretende potenciar el pensamiento crítico y reflexivo a partir de la lectura y escritura de crónicas literarias donde se ven reflejadas las problemáticas sociales en las que están inmersos. Es por esto que la escritura es una pieza fundamental en la formación de los seres humanos está latente en cada vicisitud del desarrollo del conocimiento, de las relaciones socioculturales, del complejo mundo cambiante; la encontramos en cada escalón de la vida, en la escuela, la sociedad, la familia y los círculos sociales. (pp. 5-6)

2.1.3 Internacionales

Con respecto a lo internacional se toma como referencia la memoria de la escuela de periodismo, de la Universidad de Chile, titulada: *Crónicas de migrantes haitianos: Chile, ¿país de oportunidades?* de Lepe (2018). Aquí se expone de manera vivencial las historias de migrantes que por diversas situaciones han debido abandonar su lugar de origen en busca de oportunidades debiendo enfrentarse al rechazo de la población receptora.

La motivación de este trabajo surgió a partir de la observación de hechos de discriminación en espacios públicos, especialmente en medios de transporte, porque es donde se encuentra con mayor frecuencia a los migrantes. Por esto surgió la inquietud de conocer qué es lo que piensan y sienten ellos cuando se ven enfrentados a nuestro racismo, clasismo y aporofobia. (p. 4)

Resulta un gran aporte la presente investigación y recopilación de historias, porque permite un acercamiento sensible frente a una realidad que, pese a permanecer latente, no es aceptada ni considerada por la sociedad que apática frente a ella opta por desviar la mirada y continuar con una rutina que reproduce patrones xenofóbicos excluyentes.

Otro trabajo de grado notable que se toma es la tesis doctoral de García (2013) titulada: *La crónica mexicana contemporánea a través de los textos de Juan Villoro y José Joaquín* en la que:

El objetivo de su análisis a un género que se ha movido tradicionalmente en los márgenes de la literatura, al borde del canon. Esta posición lo ubica como género anticanónico: desafía definiciones establecidas e induce a la reflexión acerca de las consideraciones sobre el carácter literario o no literario de los textos. (p. 13)

Este documento maneja una estructura libre que abre paso a la mezcla de materiales heterogéneos literarios que permiten a su vez detenerse en una obra u otra de Blanco o Villoro. La importancia de estos grandes cronistas posibilita el estudio de los vínculos entre la crónica y un distinto tipo de discurso nazca dentro de la propia creación de los autores mencionados anteriormente. Del mismo modo el texto descifra algunos trazos personales que conectan con la producción del escritor, produciendo una doble aproximación hacia el género en cuanto a las disciplinas cercanas, los trazos específicos y las obras particulares de los literatos, anclando el estudio de la tesis a un lugar y época determinada, enfatizando, además, en dos líneas que se apoyan mutuamente.

De igual manera, se ha seleccionado la tesis doctoral de González (2016) nominada: *Los proyectos migratorios de las mujeres. un estudio multifactorial. narraciones de mujeres inmigrantes extracomunitarias en palma de Mallorca*. Esta tesis ofrece unas características concretas puesto que el contexto en el cual se desarrolla abarca una historia emigratoria-migratoria bastante amplia y específica enlazándose así este trabajo a feminización migratoria y la crisis global.

Sustenta en las siguientes hipótesis: — Las mujeres como mantenedoras de los grupos sociales y a la vez agentes de sus cambios desde la perspectiva de las estructuras, las instituciones sociales y la supervivencia o mejora económica; — Su papel central en la construcción y mantenimiento de valores, lazos afectivos, ideaciones y discursos de las nuevas y antiguas relaciones. Las preguntas que guían esta investigación hacen referencia a por qué las mujeres no aparecen tan centralmente en el discurso de la inmigración. ¿Cuáles son sus proyectos? ¿Son estos diferentes a los de los hombres? Me cuestiono si realmente esta percepción responde a la realidad, es decir, ¿hay un crecimiento de la población femenina inmigrante? Y si es así, ¿por qué cuando se habla de la inmigración no se da peso a este colectivo? ¿Por qué no hay resonancia entre la población y en los estudios sobre inmigración? ¿Cuáles son los proyectos migratorios de las mujeres? ¿Qué rol juegan en las familias de origen y en la suya propia? (p. 14)

La investigación realizada en el contexto español expone una orientación teórica específica proveniente de teorías perpendiculares, desarrollando así el trabajo de campo de narraciones de tipo etnográfico, desarrollando ampliamente la descripción del estudio, resaltando la perspectiva antropológica que va vinculada a aspectos geográficos, sociales, políticos y económicos en los grupos participantes abarcando las comparaciones culturales y los marcos sociales, analizando igualmente los procesos de cambio en los discursos y dimensiones simbólicas de los protagonistas: como lenguaje, idioma, espacio, generación de fronteras, tiempo, haciendo uso de herramientas metodológicas que van de la mano de un entorno reflexivo.

2.2 Marco contextual

El presente trabajo de grado se ubica en el Puente Internacional de Rumichaca, frontera colombo-ecuatoriana, que compromete las ciudades de Ipiales (Colombia) y Tulcán (Ecuador) es considerado como el paso principal entre ambos países, uniéndolos de manera cultural, económica, turística, comercial, política y hasta religiosa, pues por éste transita un gran flujo de migrantes de todos los lugares del mundo las veinticuatro horas del día, los trescientos sesenta y cinco días del año. Este lugar, como sitio físico, se ve afectado por el éxodo de pasajeros estancando la circulación de ellos, incluso por varios días, generando desazón económica, física y psicológica tanto a la comunidad migrante como a los

ciudadanos ecuatorianos y colombianos. Según El Espectador (2022): “en 2021, Migración Colombia registró 106.838 migrantes ingresando por la frontera con Ecuador, fundamentalmente por el puente de Rumichaca” (párr. 4).

El movimiento migratorio se ha transformado en una necesidad para cierta población de la sociedad que se desplaza de un lugar a otro por diferentes circunstancias. En este proceso gran variedad de migrantes se coaccionan a realizar pausas debido a las diferentes circunstancias a las que se exponen y se ven obligados a acondicionarse a situaciones difíciles como las bajas temperaturas, la escasez de alimentos, la falta de atención médica, la búsqueda de oportunidades laborales, educativas, salud e incluso a enfrentamientos por causa del control social y territorial que, además, impele a algunas personas a cruzar la frontera de forma ilegal, hecho que llamado apropiadamente es: migración irregular. El Espectador (2022) dice:

Un profesional humanitario de uno de los albergues para migrantes en Ipiales comentó que después del cierre fronterizo, el 16 de noviembre de 2021, la población en tránsito utiliza unos 102 pasos irregulares o trochas sobre las fronteras (Rumichaca y San Carlos-Ipiales, Chiles-Cumbal, y Espriella-Tumaco). (párr. 8)

Ahora bien, el Puente Internacional de Rumichaca está ubicado sobre el Río Guáitara a 3 km de Ipiales (Nariño) y a 7 km de Tulcán (Carchi); sobre la carretera Panamericana, en esta frontera está el puente natural donde se encuentran las casas de aduanas de Colombia y Ecuador edificadas en 1932 y 1936 respectivamente con un estilo republicano; la primera se remodeló en 2009, y la segunda en el 2000, con el propósito de constituir las en Centros Binacionales de Cultura y Turismo (Migración Colombia, 2020). Cabe mencionar que en 1972 fue la inauguración del puente de concreto que hace parte de la Panamericana, a unos pocos metros al oriente del puente natural. En el año 2012, se construye un puente paralelo para solucionar la movilidad de personas y vehículos en la frontera (Chaves, 2019).

2.3 Marco legal

El presente trabajo de grado se ampara en las normas, artículos y leyes, referentes al ámbito educativo y social, que apoyan lo planteado. Así, el Acuerdo No 018 del 4 de agosto de 2004 (2004), el Consejo de Facultad de Educación de la Universidad de Nariño aprobó el reglamento de PPII, donde se permite la elaboración de propuestas innovadoras que faciliten la comprensión de la teoría educativa a partir de la práctica donde se tenga en cuenta las

investigaciones literarias, lingüísticas y la elaboración de trabajos de experiencias reflexivas que abran paso a la creación literaria como una metodología de investigación, que aportan a la formación de un docente en Lengua Castellana y literatura.

Con esto se da una gran luz a la propuesta, en tanto es posible realizar creaciones literarias, y poner en práctica la formación recibida a lo largo de los estudios profesionales, de igual manera, el proceso investigativo se enmarca dentro de las justificaciones propias de la carrera.

Del mismo modo, es importante tener en cuenta los objetivos planteados por el Congreso de Colombia en los denominados “fines de la educación” pues aquí se enmarcan las intenciones y necesidades que deben ser desarrolladas en los procesos educativos, con los cuales se pueda contribuir en la formación integral del ser, de manera que se aporte en la construcción de valores, la apropiación de saberes y tradiciones, el desarrollo de habilidades y capacidades cognitivas para la vida social, entre otros (Ley 115 de 1994, art. 5, p. 2). Por ello, se consideran los siguientes apartados, como fundamentales en la justificación del presente proyecto, pues se expone y corrobora cómo a través de la crónica enfocada en la reflexión de un hecho social, es posible generar un aprendizaje significativo y promover el pensamiento crítico nutriendo el repertorio intelectual de los lectores o estudiantes, al tiempo que se fomenta el ejercicio literario, desde la lectura, la escritura y el conocimiento:

“La adquisición y generación de los conocimientos científicos y técnicos más avanzados, humanísticos, históricos, sociales, geográficos y estéticos, mediante la apropiación de hábitos intelectuales adecuados para el desarrollo del saber” (Ley 115 de 1994, art. 5, p. 2.).

“El estudio y la comprensión crítica de la cultura nacional y de la diversidad étnica y cultural del país, como fundamento de la unidad nacional y de su identidad” (Ley 115 de 1994, art. 5, p. 2).

“El desarrollo de la capacidad crítica, reflexiva y analítica que fortalezca el avance científico y tecnológico nacional, orientado con prioridad al mejoramiento cultural y de la calidad de la vida de la población, a la participación en la búsqueda de alternativas de solución a los problemas y al progreso social y económico del país” (Ley 115 de 1994, art. 5, p. 2).

2.4 Marco teórico

2.4.1 Introducción

Un suspiro en medio del camino es un trabajo de grado que germina a partir de la idea de escuchar al migrante que transita el Puente Internacional de Rumichaca como un ser integral que lleva consigo innumerables historias que lo han marcado en su andar, al mismo tiempo se intenta hacer una pausa ante las estadísticas establecidas que visualizan al migrante como una cifra más. Es así como desde el presente trabajo se considera pertinente conceptualizar en los siguientes términos: migrante, narración, escritura literaria y crónica; a continuación, se ahonda en ellos, con el fin de mostrar con claridad el propósito de la investigación.

2.4.2 Migrante

Partiendo de la definición aportada por la Real Academia Española-RAE (2020), se tiene que migración es el “desplazamiento geográfico de individuos o grupos, generalmente por causas económicas o sociales” (párr. 1).

A aquellos que se desplazan hacia otro país se los denomina migrantes, no obstante, el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de la ONU manifiesta que:

Aun cuando no existe una definición jurídicamente convenida, las Naciones Unidas definen el migrante como “alguien que ha residido en un país extranjero durante más de un año independientemente de las causas de su traslado, voluntario o involuntario, o de los medios utilizados, legales u otros” (Refugiados y Migrantes, 2018, párr. 2).

Según lo anterior, un migrante es aquel que está fuera de su lugar de origen, las razones por las que se migra pueden variar dependiendo de la necesidad que tenga el ser humano. Por su parte la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) (2006) sustenta que:

A nivel internacional no hay una definición universalmente aceptada del término “migrante.” Este término abarca usualmente todos los casos en los que la decisión de migrar es tomada libremente por la persona concernida por “razones de conveniencia personal” y sin intervención de factores externos que le obliguen a ello. Así, este término se aplica a las personas y a sus familiares que van a otro país o región con miras a mejorar sus condiciones sociales y materiales y sus perspectivas y las de sus familias. (p. 41)

El ser humano tiene la necesidad de abandonar su lugar de origen debido a una variedad de factores, en especial, por ir en busca de mejores oportunidades para su supervivencia; sin embargo, al llegar a un lugar extranjero se ve enfrentado a distintas dificultades como la discriminación y hasta la persecución, por lo que Velasco (2012), investigador del Instituto de Filosofía del CSIC, afirma que “ser migrante no es ninguna condición para ser objeto de discriminación, ni de marginación, ni menos aún de ilegalización. Migrar es un derecho básico, es un derecho humano” (párr. 7). Las sociedades, por su parte, están constituidas por la mezcla de migrantes a través del tiempo, de cierta forma se han fundado mediante el intercambio de culturas, no hay ninguna sociedad que se haya concebido únicamente desde lo propio, siempre interviene un factor extranjero, es por eso que Revilla (2010), Presidente de Cantabria dice que:

La mayor parte de la gente es buena, es normal, con las lógicas debilidades humanas. Detesto a los que humillan a los más débiles y me irrita profundamente que algunos vuelquen sus iras contra los migrantes como causantes de los problemas que padecemos. Me duele que no tengamos un mínimo de memoria para recordar lo que hemos sido los españoles durante siglos. (p. 15)

Ahora bien, el migrar, en este trabajo de grado, además de lo ya dicho se lo concibe no solo desde el transportarse físicamente de un lugar a otro, sino, también desde las ideas pues, el ser humano desde su naturaleza comunicativa siempre ha procurado llegar al otro, de ahí la razón de los libros y en este caso específico de las crónicas literarias que nacen desde las historias de los migrantes entrevistados.

2.4.3 Narración

Definido lo que es el migrante, se pasa, en este apartado, a ahondar en lo que es la narración, dado que este término es de vital importancia para la presente investigación; entonces, la narración, según Reyes (1984, como se citó en Aguirre, 2012):

Es la forma discursiva que, al parecer de manera universal, refleja la organización humana de la humanidad, su significado, el sistema de valores en que se asienta ese significado. Contar es poner orden y lugar, ya sea a actos humanos, ya sea a acontecimientos naturales, ya sea a las abstracciones del pensamiento (dinamizando, metafóricamente, incluso el estatismo de los modelos. (p. 84)

El ser humano, desde su interacción con el otro, siempre ha tenido la necesidad de narrar, ésta nace cuando los hechos que se quieren contar se ordenan para recobrar su sentido transcendental, ya que todo acontecimiento real o imaginario es susceptible y digno de ser narrado como algo particular y originario. El narrar posibilita la historia y, por ende, es lo que configura la condición humana en el hombre. En Cuanto a la capacidad narrativa Bruner (1998, como se citó en Aguirre, 2012) la plantea:

Como una modalidad de funcionamiento cognitivo, como un modo de pensamiento caracterizado por una forma de ordenar la experiencia y de conocer, que tiene principios funcionales propios y criterios determinados de corrección. Sostiene, además, que la narración concebida como una forma de pensar, de dotar de significado la experiencia, como estructura para organizar nuestro conocimiento y como un vehículo en el proceso de la educación, debe ser desarrollada en las personas tanto en la sociedad como en el ámbito escolar. (p. 84)

De lo que se infiere que para narrar es ineludible enfrentarse al experimentar, debido a que solo en la experiencia, como ese descubrir e interactuar con la otredad, es posible la germinación de las historias que a su vez generan pensamiento en tanto que posibilitan el preguntarse sobre el mundo y sus acontecimientos, por lo tanto, la oralidad, como modo de transmitir aprendizajes desde la narración, debe ser asumido con un sentido de enseñanza social e histórica.

Benjamín (2017), con respecto a la experiencia en la narración dice:

Es la misma experiencia que nos dice que el arte de la narración está tocando a su fin. Es cada vez más raro encontrar a alguien capaz de narrar algo con probidad. Con creciente frecuencia se asiste al embarazo extendiéndose por la tertulia cuando se deja oír el deseo de escuchar una historia. Diríase que una facultad que nos pareciera inalienable, la más segura entre las seguras, nos está siendo retirada: la facultad de intercambiar experiencias. (párr. 2)

Con esto, se entiende que la narración como el arte de contar experiencias, en esta era de cifras, va perdiendo su importancia dentro de la vida humana; el hombre ha extraviado su capacidad de detenerse a decir y escuchar tanto a los acontecimientos como a sí mismo, entre otras cosas, porque absolutamente todo debe ir a la mayor velocidad posible, por lo que, como consecuencia, ahora hay infinidad de información que, por supuesto, es impersonal,

fuera del ser; pero son cada vez más escasas las historias: esos hechos casi que íntimos que ha sufrido la persona en su crecer; el verdadero diálogo, en tanto se refiere a lo narrado, se ha perdido llevándose consigo la memoria. El ser humano debe volver a abrirse al otro, ahondar en la vida, en experiencias, navegar en lo real o lo imaginario para que reconozca las diferentes realidades que constituyen el mundo.

La narración se preocupa por lo aparentemente pequeño, por darle nombre propio y con ello vida a un acontecimiento o experiencia, la compilación numérica y estadística no le compete, dado que las cifras son vacías e inhumanas. En el narrar coaccionan varios tiempos y espacios que la lógica lineal no alcanza a comprender, solo desde el pensamiento narrativo se otorga una verdadera significación y reivindicación de la experiencia como algo que perdura y que es fundamental para la construcción del ser humano y, por consiguiente, de la sociedad. Con respecto a lo anterior, Alheit (2005) afirma que:

El contar historias es un procedimiento opuesto al pensamiento paradigmático, ya que la historia surge de lo que es absolutamente particular, de lo que es sorprendente, inesperado, anómalo, irregular o anormal. El pensamiento narrativo no sigue una lógica lineal, sino que funciona por analogía, por semejanzas, lo que implica un modo de pensamiento y una forma de ver que impregna nuestra comprensión general del mundo. (p. 210)

Dentro de la narración, además, se experimenta un abdicarse de sí mismo para entrar en una triple relación con el otro: la historia, quien la narra, y quien la recibe; Borges (1990) la ejemplifica en su cuento *La busca de Averroes*, cuando escribe:

Sentí, en la última página, que mi narración era un símbolo del hombre que yo fui, mientras la escribía y que, para redactar esa narración, yo tuve que ser aquel hombre y que, para ser aquel hombre, yo tuve que redactar esa narración, y así hasta lo infinito. (p. 10)

Esta relación implica también un traducir con el que es posible recrear el mundo y sus acontecimientos con la intención de que sean escuchados, debido a que cuando se investiga se recurre al ejercicio de la memoria, en el que toda experiencia se vuelve presente y se comparte, transfigurándose en la medida de las perspectivas y del entendimiento de las personas implicadas; entonces, la historia contada adquiere otros matices, otras miradas que

la hacen crecer y llegar a otros oídos, pues se hace más asequible, más personal cuando el escritor-investigador-lector se vuelve parte de la narración.

2.4.4 Escritura literaria

Una primera noción del significado de escritura parte del reconocimiento de una habilidad propia del ser humano, que ha ido desarrollando a medida que su ciclo evolutivo ha avanzado, hasta configurarse en una acción práctica que utiliza un sistema de códigos y signos los cuales, al ser plasmados en una superficie, o articulados al lenguaje, logran transmitir un mensaje. Según Harrmann (2017) en *Historia universal de la escritura*:

Los historiadores afirman que hace unos 300.000 o 200.000 años el *Homo erectus* ya hablaba, que sus primeros ‘balbuceos’ gráficos se iniciaron hace 30.000 años con el arte rupestre, que a éstos les siguió la protoescritura -rayas en huesos, muescas en bastones o nudos en cuerdas- surgida hace entre 20.000 y 6.500 años, que se creó por la necesidad de numerar y que, por último, apareció lo que entendemos por verdadera escritura: un sistema de signos o imágenes que representa al lenguaje hablado. (párr. 4)

De este modo, la constante evolución generó que la escritura avanzará a pasos agigantados, encaminándose al reconocimiento de signos y sonidos específicos; abriendo el camino a la constitución de los sistemas silábicos, en los que cada palabra se descomponía en sílabas, y cada una de ellas estaba claramente marcada por su signo correspondiente.

Ahora bien, la escritura literaria, por su parte, es un conjunto de ideas, enseñanzas y principios básicos que adquiere con base en la lectura de variedad de textos literarios, la praxis de técnicas y estilos aprendidos de escritores. Esta no aparece por designación, requiere del adentrarse en el lenguaje, la cultura, el misterio de la vida con el propósito de cuestionar la existencia. Cabe resaltar que la escritura literaria también proviene de la imitación del pasado, puesto que como humanos ésta facultad, hace parte de nuestro proceso de aprendizaje. Según Giry (2008) en *Aprender a razonar, aprender a pensar*.

Sólo existe un método para inventar, que es el de imitar. Sólo existe un método para pensar correctamente, que es continuar algún pensamiento antiguo y probado... El arte de aprender se reduce entonces a imitar durante largo tiempo y a copiar durante largo tiempo, como lo saben incluso el más modesto de los músicos y el más modesto de los pintores... (párr. 4)

Siguiendo con el tema, el flujo mental que se requiere para la escritura requiere de un orden para poder entenderlo, comprenderlo y por ende llevarlo a la recreación, a través de los símbolos ordenados, el uso adecuado del lenguaje y la claridad de ideas, transmitiendo de esta forma un mensaje en el que se resalta claridad, originalidad, verosimilitud, además de esto jugando con el tiempo, los personajes, diálogos haciendo uso de la perspectiva narrativa.

Llegados a este punto, se asume que el oficio de un escritor-lector desde una mirada más profunda y detenida, en donde es necesario desprenderse y ramificarse, es tantear el centro de las cosas, más no con la intención de llegar a él, sino como dice Borges (1990) “por el agrado de buscar, no por encontrar” (p. 112). También es urgente, dentro de la escritura literaria, un desaprender que conlleve libertades para no encasillar el universo; saber que lo fundamental está en lo que calla, en lo oscuro, en lo perdido y que desde esos no lugares el ser imagina y sueña, multiplicándose haciendo más inmenso el mundo; es así que se concibe la Literatura.

A su vez, algo fundamental en la escritura literaria también es el pensar el ser desde las posibilidades de su movimiento que surge e insta al vacío del que surge lo nuevo que en últimas es una especie de regreso hacia lo originario, de este vacío nace el oficio de un escritor el que parte desde el ausentarse como desapropiarse y ahondar en lo ajeno, en lo que por esa acción de abdicar ya no nos pertenece y se vuelve algo nuevo el que hay, a su vez, que dejarlo libre y mirarlo tras bambalinas. La ausencia es, por lo tanto, fundamental al momento de inmiscuirse verdaderamente en la lectura y la escritura literaria. Pessoa (1997), con respecto a esto escribe:

Encuentro a veces, en la *confusión vacía* de mis gavetas literarias, papeles escritos por mí hace diez años, hace quince años, hace quizás más años. Y muchos de ellos me parecen de un extraño; me *desreconozco* en ellos. Hubo quien los escribió, y fui yo. Lo sentí yo, pero fue como en otra vida de la que hubiese despertado como de un sueño ajeno. (p. 37)

Además, está el pensar y el sentir y los dos acontecimientos a la vez en cuanto al yo literario y cómo éste actúa. Entonces, a lo que se pretende llegar con esto es, como ya se ha dicho; al vacío, el abismo en donde todo acontecer del mundo desde lo individual sea pensado y sentido desde todas las formas posibles, desde diferentes cosmologías, miradas, contexto,

tiempo y demás, para lograr asumirse, otra vez desde la ausencia, como un creador de otros vacíos, de otras posibilidades. Winter (2020), dice:

Lo importante es ese recorrido errante en el espacio abandonado del intervalo, el espacio del vacío producido por la abdicación como evento literario. Ese espacio vacío puede ofrecer, de hecho, una forma circular o espiral, como un hoyo negro intergaláctico. (p. 206)

En síntesis, la escritura ha sido una de las manifestaciones de la razón humana más importantes para el desarrollo intelectual, evolutivo, social, etc. de manera que, resulta imposible imaginar una cotidianidad sin esta. No obstante, para muchos resulta complejo sumergirse en este ejercicio y desarrollarlo como una habilidad que sobrepase las fronteras de la simple transcripción de información; debido a que, cultivar esta habilidad requiere de un proceso constante de práctica y estudio, que posibilite expresar ideas de manera precisa.

Concebir la escritura desde el ámbito literario, requiere, además, un proceso de autoconocimiento y redescubrimiento de la intensión propia, de igual forma que se teje en torno a los procesos desarrollados por pensadores y escritores consagrados que pueden influir en la construcción del imaginario personal. Este proceso representa una íntima relación con la interpretación de la realidad otorgándole, a partir de un vocabulario elocuente, un sentido capaz de fusionarse con valores estéticos.

2.4.5 Crónica

De acuerdo con Franco (2019) en *El concepto de la crónica: una mirada desde los aportes de las ciencias sociales y humanas* dice que: “la palabra crónica nos remite, primero, a Khronos, una expresión griega que significa tiempo” (p. 4), de ahí que relatar evidenciando una sucesión temporal sea su principal característica, pues ello representa el ritmo que le da credibilidad a la historia. No obstante, el cronista se adentra, también, en un camino ácrono, pues deliberadamente se sumerge en una época condensada en un eterno presente.

Caparros (2008) en *Contra los cronistas*, afirma: “la crónica es política porque muestra la insatisfacción individual con el mundo y la lucha como conflicto por intentar cambiarlo” (párr. 8). Es así como, dentro de la crónica, se expone información verídica, buscando dar a conocer un hecho, suceso o acontecimiento particular, con un margen de asertividad avanzado y confiable, de manera que la realidad pueda ser interpretada sin ser distorsionada. De esta manera, se genera un trasfondo literario y descriptivo haciendo uso de

diferentes recursos literarios como ritmos y tonos narrativos, con el fin de posibilitar que el lector descubra e identifique personajes, escenarios, momentos y acciones con los cuales pueda entablar una interacción subjetiva que lo sumerja en el sublime mundo de las letras.

Para alcanzar dicha certeza y veracidad, la crónica debe nutrirse de múltiples herramientas que promuevan un acercamiento a las diversas perspectivas que se desbandan abiertamente en búsqueda de la resignificación y rencuentro con el mundo. Por ello, se reconoce también el ejercicio creativo del autor, pues es quien retoma el hecho, lo interpreta, detalla y posteriormente recrea, desde su propia visión, emitiendo un juicio de valor; finalmente aporta, desde luego, su estilo personal con elementos valorativos.

Dentro de la literatura, la crónica es considerada un género narrativo que se ocupa de recopilar y relatar uno o varios hechos o acontecimientos históricos respetando su orden cronológico. En su estructura se suele narrar en primera o tercera persona, partiendo de las aportaciones de testigos presenciales o coetáneos al suceso de interés; y dependiendo de la intención comunicativa y expresiva del escritor. La crónica literaria generalmente es narrada en tiempo pasado, por ejemplo: Guerreiro (2008) con su libro: *El rastro de los huesos*

Con poco más de veinte años, empleados mal pagados de empleos absurdos, estudiantes de una carrera que no los preparaba para un destino que de todos modos no podían sospechar, pasaban los fines de semana en cementerios de suburbio, cavando en la boca todavía fresca de las tumbas jóvenes bajo la mirada de los familiares. (p. 64)

Aunque en ocasiones se contempla también el tiempo presente, esto supeditado al estilo del escritor, el enfoque y el impacto que se quiera brindar a los lectores. Incluso, hay autores que mezclan los tiempos de la narración con el propósito de dar cierta dinámica a la historia por lo que en dicho género no hay limitaciones dentro de este aspecto, lo que a su vez otorga al narrador la libertad de dar a conocer el acontecimiento. Por otro lado, Álvarez (2020) dice que la crónica Literaria

Es un género narrativo contemporáneo del acercamiento entre el periodismo y la literatura en el que se ofrecen al lector episodios reales o imaginarios, pero enmarcados en contextos reales, narrados mediante las herramientas y recursos literarios. Usualmente se considera a la crónica literaria como un género difícil de definir, mezcla su antojo la ficción y la realidad los puntos de vista y los datos de

investigación con el objetivo de ofrecer al lector una reconstrucción muy cercana de la experiencia vivida por el autor en este sentido el cronista mexicano Juan Villoro la define como el ornitorrinco de la prosa dado que tiene como el animal características de distintas especies. (párr. 24)

Es así como, a partir de estar circulando en la vida cotidiana, la crónica literaria tiene un discurso que incluye la heterogeneidad, porque busca la inclusión de una variedad de circunstancias que abordan la realidad desde un punto de comprensión holístico, optando por diversas dimensiones de estudio, como las narraciones que están sujetas al vaivén de la cotidianidad; en este sentido, puede entregarse a la construcción de su productividad investigativa y recreativa, ya que: “vuelve a aparecer como una opción superadora, como un regreso al periodismo narrativo como la mejor solución para ofrecer análisis, explicación y reflexión en un trabajo minucioso de labor diferenciadora por su confección narrativa, de estructura secuencial” (Rodríguez, 2007, p. 218).

Desde esta perspectiva, la crónica es heterogénea en el sentido amplio de la hermenéutica porque convoca y se cuestiona constantemente sobre los acontecimientos que rigen el contexto, introduciéndose en la comprensión del sentido de la vida, a fin de recorrer los senderos más vulnerables para escribir historias llenas de esencialidad. De lo anterior se infiere que, la crónica se va entretejiendo a medida que acoge a la alteridad como su instrumento, como su búsqueda irrenunciable. Al respecto, Salazar propone que “lo otro aparece como sujeto, tema y problema de su discurso. En ese sentido, la crónica trata de volver visible lo invisible, lo que los medios y el discurso oficial opacan” (2005, p. 5), pues, dentro del género la voz de lo externo es uno de los ejes fundamentales de la narración en la medida en que descubre o pone atención a los fragmentos de la historia que se suelen definir como irrelevantes, los cuales conllevan a que los relatos sean más significativos y trascendentales. Así, lo demuestra Wiener (2012) en su libro: *Consejos de una ama inflexible a una discípula turbada*:

Al escuchar a Monique decir esto recuerdo cada uno de los rostros de los hijos de puta que me han herido, no me importa si justificadamente o no, y comprendo al final la cruzada del ejército de dóminas. Uno de mis ojos brilla en la oscuridad. Tengo ganas de usar ropa de cuero, aprender algo del sofisticado juego de poder que acaba

con un hombre atenazado pidiéndome piedad, quiero cumplir la fantasía de tenerlo bajo mis botas y convertirlo en alfombra. (p. 334)

Precisamente, en el sentido de la contramemoria es donde se aprecia claramente la inclinación vital de la crónica por mirar hacia los lugares que están poblados de olvido, para levantar las voces desamparadas que caen yertas en apatía de la sociedad. Por esto, la crónica tiene un papel determinante en el estudio y reencuentro de la esencia de la narración. Además, hay que señalar que se establece en esa búsqueda un manejo propio de historicidad, ya que va en contra de la diacronía clásica, crea su ruta de confluencia con la realidad a través de su propia búsqueda de memoria.

Por último, es importante mencionar que en algunos textos no siempre se contempla finalizar con una conclusión o cierre de la historia, pues es posible que la intención del escritor sea generar incertidumbre o dejar un final abierto y sujeto a interpretaciones como lo muestra el caso de *Las muertas de Juárez Crónica de una larga pesadilla*, escrita por Ronquillo (2004):

“El Mal”: se confunde con la corrupción, la ineptitud, investigaciones plagadas de inexactitudes, borrones, irregularidades. Asesinos que parecen los asesinos, pruebas que parecen pruebas, ausencia de gobierno, una justicia que no existe, que espera al acecho el siguiente asesinato para regodearse de su crueldad en el horror de las muertas de Juárez. Nadie sabe cuántas son. Una pesadilla de la que ya no podrán despertar. ... Otra vez el desierto, una estación del infierno. (p. 204)

Como el acto sensible que contempla un proceso, dentro del cual se encuentran las motivaciones, interpretaciones y reflexiones de la realidad, propiciadas por el autor y suscitadas en el lector desde diferentes perspectivas. Es así como, se evidencia en la crónica el género literario capaz de sintetizar dichas condiciones.

2.5 Metodología

2.5.1 Tipo de investigación

El presente proyecto se fundamenta en los pilares de la investigación-creación, que según Ballesteros y Beltrán (2018) es un modelo de generación de conocimiento para las disciplinas creativas, que busca favorecer el ejercicio y desarrollo investigativo a partir de la acción de crear; se caracteriza por desarrollar procesos altamente diversos, influenciados por

el carácter personal del investigador- creador, su contexto y lenguaje formal estético. Rodríguez y Gutiérrez (2018), acerca de la investigación creación, argumentan:

Se ha denominado investigación-creación a una actividad específica cuyo objetivo no se agota en el conocimiento generado por la obra en sí misma, sino que implica la reflexión crítica sobre diferentes elementos de la práctica artística, como el proceso creativo, los hábitos y rutinas de estudio, las influencias teóricas y prácticas, etc. (p. 58)

En consecuencia, el investigador, mediante sus experiencias, ideas y convicciones, además de su pensamiento crítico, redescubre y traduce lo que ya existe en forma oral o escrita obteniendo, de esta manera, una nueva creación. Ahora bien, en la investigación-creación es imprescindible la libertad ya que toma en cuenta al cambio como esa búsqueda de la profundidad de los hechos, de ahí que el tiempo de todo lo que implica la práctica creativa sea fundamental para interpretar y construir la obra. Asimismo, Leo (2016) en *La interpretación en la investigación literaria: intuición y método científico* afirma que:

Le corresponde reconstruir mediante la obra (foco de estudio) no la objetividad de un estilo, sino los estados de ánimo que la engendraron, aunque los sentimientos que inspiraron al autor no puedan ser consignados por medio de palabras y no exista regla estricta para esta adaptación. Desde luego, redescubrir la sencillez de las formas vivas no es tarea fácil. En primer lugar, deben hacer eco en lo interior, después se tienen que investigar concienzudamente para tener una idea clara del contenido. (p. 18)

Entonces, al ser un tipo de investigación no tradicional, busca comprender la realidad en lugar de perseguir y consolidar una verdad. Es así como el interés investigativo parte de la intención de crear desde la praxis literaria, propiciando un encuentro con la sensibilidad que apunte a la construcción individual y colectiva. De igual forma, se piensa en consolidar un proceso que posibilite al sujeto y objeto de estudio conjugarse sin límites, pues ello permite generar reflexiones en torno al desarrollo paulatino de la experiencia generada por la investigación, valorando las transformaciones y oportunidades que esta devala.

2.5.2 Paradigma

Se considera al paradigma cualitativo como el más adecuado para el presente trabajo, pues ofrece un panorama desde el cual es posible realizar un acercamiento al sujeto de estudio y su realidad desde una dimensión interpretativa que posibilita comprender las estructuras

latentes de la sociedad, Álvarez (2003) sustenta que “la mayor esencia de la humanidad (incluido los científicos) es su subjetividad” (p. 17).

De la misma manera, se concibe al contexto social como dinámico, cambiante, en constante transformación, donde el ser humano es un actor activo en la construcción de realidades e imaginarios entendidos por símbolos y representaciones a partir de la interacción con la otredad.

Es así como, el desarrollo del paradigma Cualitativo en palabras de Hernández et al. (2014):

Proporciona profundidad a los datos, dispersión, riqueza interpretativa, contextualización del ambiente o entorno, detalles y experiencias únicas. Asimismo, aporta un punto de vista fresco, natural y holístico de los fenómenos, así como flexibilidad (p. 16)

2.5.3 Enfoque

La presente investigación se desarrolla a partir del enfoque crítico social, pues se presenta como un proceso de análisis suscitado a través de una inmersión en el contexto, a partir del cual se generan interacciones sensibles que apuntan hacia la transformación de las relaciones sociales. Según Popkewitz (1998, citado en Alvarado y García, 2008):

Algunos de los principios propios del paradigma socio crítico son: conocer y comprender la realidad como praxis; unir teoría y práctica integrando conocimiento, acción y valores; orientar el conocimiento hacia la emancipación y liberación del ser humano y proponer la integración de todos los participantes, incluyendo al investigador en procesos de autorreflexión y de toma de decisiones consensuadas. Las mismas se deben asumir de manera corresponsable. (p. 190).

Aquí se conjugan la teoría y la práctica potenciando esta última frente a problemáticas cotidianas; así, por medio de una investigación amplia y flexible, se promueve el ejercicio reflexivo como elemento trasgresor de realidades alteradas. En este sentido, la comprensión de la realidad no es suficiente, por tanto, desde el espíritu de la presente investigación, se pretende promover acciones que repercutan en la resignificación del imaginario colectivo, incorporando dinamismo en la construcción de valores sociales.

2.5.4 Técnicas de recopilación de información

2.5.4.1 Observación participativa. Esta técnica propia de la investigación cualitativa, permite que el investigador se sumerja en el contexto a fin de comprender su objeto de estudio. El ejercicio de observación plantea la capacidad de utilizar todos los sentidos -no solo el de la vista- con el propósito de entender, diagnosticar e interpretar problemáticas sociales, proponer alternativas, generar reflexiones, todo en torno al escenario de estudio. Así, lo confirma Hernández et al. (2014) “No es mera contemplación (“sentarse a ver el mundo y tomar notas”); implica adentrarnos profundamente en situaciones sociales y mantener un papel activo, así como una reflexión permanente. Estar atento a los detalles, sucesos, eventos e interacciones” (p. 399)

2.5.4.2 Entrevista semiestructurada. Esta ofrece una estructura que puede ser maniobrada para mantener la conversación entre investigadores y entrevistados, aprovechando creativamente la entrevista e indagando en variedad de detalles.

Se pueden incorporar nuevas preguntas en los términos que se estimen convenientes, se puede explicar el significado de las preguntas formuladas, pedir aclaraciones al entrevistado cuando no se entiende algún punto o incluso pedirle que profundice en algún aspecto introduciendo nuevas preguntas. De este modo, el entrevistador establece un estilo de conversación propio y personal. (Tejero, 2021, p. 68)

Así, a partir de la escucha, se acoge la narración periférica de la historia del migrante, permitiendo identificar el significado, procesos y estructura de esta, siendo, además, el puente que permite entrar en el tiempo del viajero. Para Machado (1993): “Tú eres alma que dice su armonía / solitaria a las almas pasajeras... / Y siempre que te escucha el caminante / sueña escuchar un aire de su tierra.” (p. 12)

2.5.4.3 Análisis de experiencias: historias de vida. Por su parte el análisis de experiencias abre paso a las historias de vida en las cuales se desarrolla de forma ordenada y detallada un suceso, todo esto a través de la narración personal o biográfica, que, además, genera un intercambio de palabras y emociones con el interlocutor, lo que conduce a entablar una relación en la que es posible la interpretación profunda de la realidad. Ahora bien, es una buena técnica de recolección de información en tanto que se obtiene de primera mano los hechos, propiciando la oportunidad de indagar más en ellos. Al respecto, Gurdián (2007) sustenta que:

La historia de vida: es aquella en que la o el sujeto mismo narra a otra persona presente, física y actualmente, que es su interlocutora o su interlocutor. La narración de la historia de vida debe ser grabada y transcrita. Se caracteriza por su espontaneidad, en realidad, es el producto de una relación interpersonal empática. (p. 205)

2.5.5 Instrumentos de recopilación de información

Para desarrollar de manera adecuada y eficaz las técnicas anteriormente descritas en este trabajo de grado, se hizo uso de los siguientes instrumentos de recopilación de información:

2.5.5.1 Diario de campo. Este es un instrumento indispensable y fundamental que acompaña todo el proceso, debido a que es utilizado para registrar lo observado, y apuntar, además, posibles reflexiones, incertidumbres, acontecimientos importantes y temas a investigar. Este instrumento se lo utilizó antes, durante y después de cada encuentro con los entrevistados para obtener un registro puntual sobre las impresiones y nimiedades que surgieron en el transcurso de cada día. También fue propicio para anotar y resaltar referencias y citas a tener en cuenta para el presente trabajo.

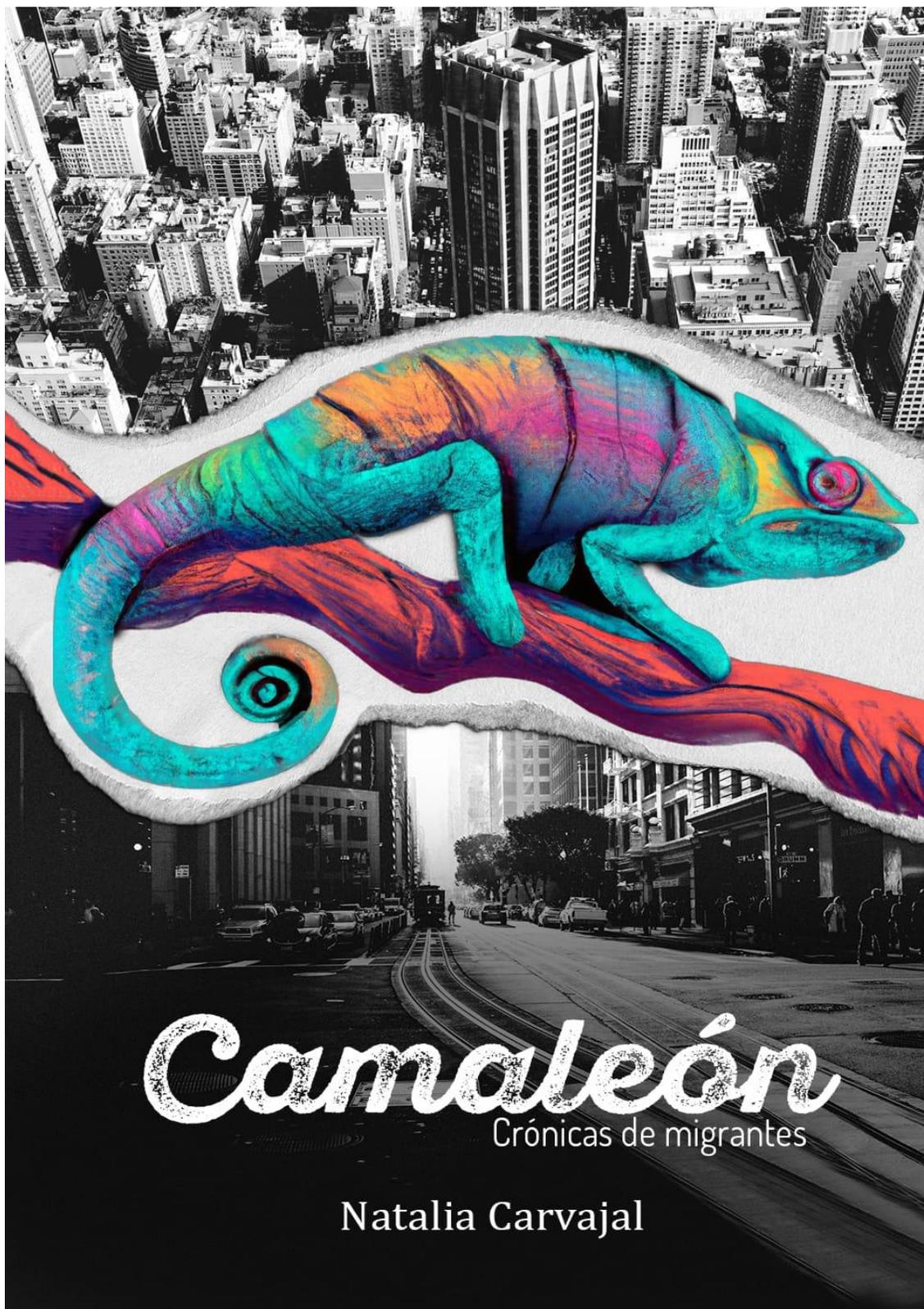
A partir de esto, se dio paso a la búsqueda de identificar al migrante que transita por el Puente Internacional de Rumichaca haciendo lo necesario para acercarse a él y proceder a entablar una entrevista y/o conversación. Para atender a lo anterior Del Cabral (2019) sostiene: “Vengo a buscar tu silencio, / el que a fuerza de esperar / se endurece... Se hace estatua... / Para hablar” (párr. 2). El diario de campo fue indispensable para recopilar esa palabra que vino del silencio.

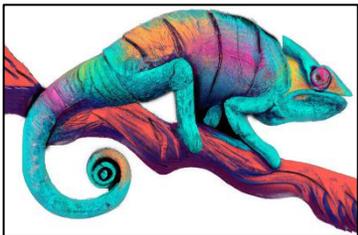
En este sentido, la escritura brinda la posibilidad de plasmar las historias de vida de los migrantes configurándolas así en crónicas. En concordancia, Tolstoi (1878) escribe: “Veinte años los que ahora son niños leerán mis escritos, y que esa lectura les hará reír, llorar y amar la vida, dedicaría todo mi tiempo y todos mis esfuerzos a esa tarea” (p. 150). Entonces, este instrumento se establece como un pilar de la memoria que albergó los inicios de lo que son las crónicas de *Camaleón*.

2.5.5.2 Cámara fotográfica. Para el desarrollo de las técnicas de recopilación de información fue importante contar con un registro fotográfico con el fin de enriquecer el material investigado. Es así que en cada entrevista se filmó y fotografió, con su respectivo consentimiento, a los entrevistados, teniendo en cuenta el ambiente. A su vez, la cámara capturó algunas referencias de libros, artículos, ensayos, pensamientos de autores, teniendo como objetivo evidenciar y repasar la información encontrada.

2.5.5.3 Grabadora de audio. Otro instrumento que apoyó a la recolección de información fue la grabadora de audios, convirtiéndose en un elemento esencial y necesaria para registrar, reproducir, repasar las historias de vida de los migrantes de manera fidedigna. Entonces, al igual que en la fotografía, a cada migrante interrogado se le grabó su voz, para después proceder a la transcripción de cada audio y comenzar a la escritura de las crónicas que conforman el capítulo dos de este trabajo de grado.

Capítulo 3. Producción literaria







Camaleón

Natalia Carvajal

Primera edición 2022

Editorial: El nombre es muy largo para escribirlo S.A.

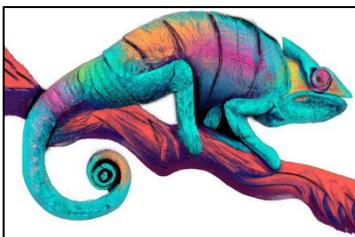
Derechos reservados. ©

Ilustración portada: Samuel León.

Ilustraciones y diseño de página: Samuel León.

Ipiales – Nariño – Colombia.

CAMALEÓN



ÍNDICE

	Pág.
PRÓLOGO.....	6
PRESENTACIÓN.....	7
JUAN.....	11
ANÓNIMOS.....	31
JAIVER Y JOSÉ.....	44

Prólogo

Escuchar al otro, detenerse para resignificar el viaje de la vida, encaminarse a un buscar la palabra refugiándose en el oficio de traducir el silencio, eso es *Camaleón*, una voz multiforme, etérea, que nos llega desde partes disímiles que configuran el soñar como posibilidad y hambre de una inmortalidad quizá diferente, pero que, de la misma forma, brota de la memoria.

Todo ser humano migra, incluso de sí mismo, el andar es una necesidad, el ausentarse es hendirse, prolongarse, perpetuarse. Es en la nada de selváticos silencios que florecen estas tres historias que casi que nos obligan a permanecer, yendo y regresando, lentamente en sus verdes matices, para dibujar con ávidos ojos la esperanza. Cada camaleón nos atrapa y seduce con su propia lengua, nosotros somos sus presas, sin más remedio, nos hundimos suspendidos dentro de su fulminante decir.

Nada es más efímero que el tiempo, no obstante, los camaleones habitan esta tierra de abismos, sordos al miedo de una vana muerte, tranquila, tenaz ante el inminente agobio del olvido; nadie nunca ha de atraparlos, pregonan a toda costa su libertad... Así que, querido lector, a continuación, quedamente encontrarás un vestigio de sus colores.

Jefri Jaramillo
Julio,2022

Presentación

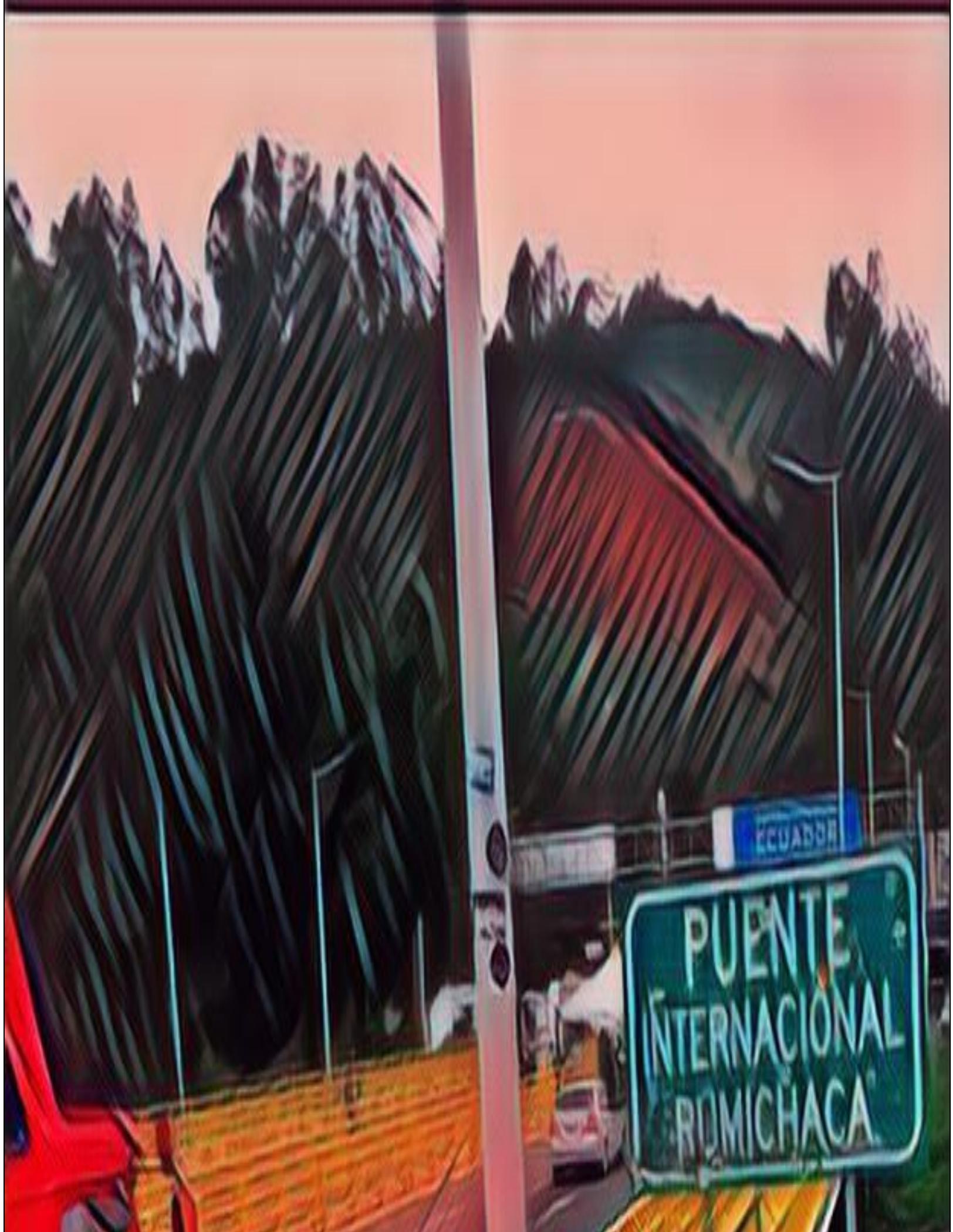
La migración es un fenómeno latente en el existir del ser humano, el cual acarrea un gran impacto social, político, económico y hasta religioso; a causa de esto, son varias las experiencias que urgen ser escuchadas, dejando de lado el silencio de su exilio. Toda persona vive, siente y piensa de forma única, por lo que cada testimonio, a continuación, presentado, se configura en una voz histórica, multiforme, dado que, aunque distintas, a partir de ellas se toma, quizá, conciencia del trajinar de sus vidas y de otras dentro y fuera del tiempo.

Camaleón son tres crónicas literarias que nacen a partir de la escucha de historias de migrantes que transitaron por el Puente Internacional de Rumichaca. Esta investigación consta de tres fragmentos nombrados de la siguiente forma: *Juan*, un ex servidor público oriundo de Venezuela; *Israel y Leonel*, dos futbolistas colombo-ecuatorianos; y, *Jaiver y José*, dos ciclistas colombianos.

En las siguientes páginas se encontrarán con un panorama más amplio de cada historia mencionada anteriormente.

Dedicatoria

A todos los errores que he cometido...



*“No me deja pasar el guardia.
He traspasado el límite de edad.
Provengo de un país que ya no existe.
Mis papeles no están en orden.
Me falta un sello.
Necesito otra firma.
No hablo el idioma.
No tengo cuenta en el banco.
Reprobé en el examen de admisión.
Cancelaron mi puesto en la fábrica.
Me desemplearon hoy y para siempre.
Carezco por completo de influencias.
Llevo aquí en este mundo largo tiempo.
Y nuestros amos dicen que ya es hora
de callarme y hundirme en la basura.”*

José Emilio Pacheco.

JUAN

Es extraño cómo te despiertas sin ánimo, sintiendo que no vas a poder con este día, abres los ojos después de un sueño casi que olvidado, cansado te cepillas los dientes, te duchas con los problemas, al rato tu cuerpo se toma una taza de café amargo mientras tu mente deambula; escuchas el fuerte ladrido del perro llamando a tierra, se hace tarde ¡hay que salir!

Afuera, un sol débil golpea tú cara, una vez más sientes que hay una oportunidad en tu vida... ¡ah, mierda! Las llaves huelen mi desesperación, papá no para de pitar, ¡wow, qué martes! Mi prima nos espera en la esquina con el equipo de grabación; un par de charlas en el auto (el clima, noticias, chimes familiares y economía), mientras llegamos a la frontera colombo-ecuatoriana, él nos deja en migración por lo que ahí estamos, algo desorbitadas, pero dispuestas a avanzar, un respiro y a caminar en medio de estos desconocidos tan conocidos, intentando encontrar esa historia ideal que necesita ser escuchada, pero casi que inmediatamente te das cuenta que cada historia es un Macondo perdido en un mundo de cifras.

Estábamos desde temprano, allá, en el puente, del otro lado, desesperadas. Entre derrotados gestos, miradas, el bullicio y un clima azarador que nos empujaba a casa, apareció aquel hombre que aparentaba entre treinta y cinco a cuarenta años, con la mirada fija en la nada, los rayos de sol directos sobre su piel morena adornada con algunos lunares, lo acompaña una mochila azul oscura, muy elegante, casi que nueva. Su vestimenta tan monocromática que combina con su tristeza; el pantalón con pequeñas manchas de comida y su chaqueta ya arrugada por el trajín del viaje se complementaban con un par de zapatos sobrios que

advertían un prestigio pasado. Después de observarlo por unos segundos el cuerpo sintió el llamado de aquella historia así que decidí avanzar hacia él.

Sentado en este andén mil pensamientos me invaden, incógnitas por resolver ¿Cómo actuar? ¿Qué hacer? ¿Qué me espera? Me siento tan frágil rodeado de infinidad de carros que entran y salen de un país a otro, de gente extraña que sale a cazar su presa disparando palabras prometedoras pero inciertas.

Recuerdo ese agosto en 2021 cuando el calor de mi Bolívar me abandonó, ese lugar al sur de Venezuela, donde transcurrió hasta hace poco mi vida ¡qué tiempos! Mi infancia a lado de mis padres, jugando baseball con mis amigos, el primer amor, el colegio... mi estómago no para de crujir, busco en mis bolsillos, ¡mama huevo! No tengo dinero mmmm y yo que gasté años en una universidad creyendo tener, así, la vida resuelta. Alzo la mirada y observo que un par de chicas se aproximan y no sé qué quieren de mí.

Buen día, este soy yo, Juan, estoy más de medio año fuera de Venezuela, las razones por las que migré a este país son varias, pero quisiera iniciar contando sobre mi vida profesional, tal vez porque ello me enorgullece, en el 2014 egresé con honores como profesional en administración de empresas en una de las mejores universidades de Venezuela: la Universidad Nacional Experimental de Guayanas, ubicada en el estado, o, como dicen acá, departamento de Bolívar, al sur de Venezuela, al lado de Brasil.

Allá, trabajaba en una institución pública gubernamental llamada Instituto Venezolano de Seguridad Social, sin embargo, el salario no alcanzaba era muy, muy bajo y la inflación, bueno, la más alta del planeta la tiene Venezuela, por lo que el poder adquisitivo es casi que nulo, y eso que, como dije, tengo mi título

profesional, lo que me obligó a buscar otros empleos porque ni aun trabajando en tres podía sustentar a mi familia.

Entonces, al estar condenado a mirar cómo las necesidades económicas le estrujaban el estómago a mi hijo, tomé la decisión de dimitir en mi trabajo y zarpar en búsqueda de otros océanos, no sin antes armar al viento con recuerdos, porque tengo un hijo a quien dejé, a quien extraño. Siempre quise permanecer anclado en mi familia, pero lastimosamente tuve que emigrar avizorando un mejor ingreso y bienestar para ella.

Sentía la desesperación y la frustración apoderándose de mí, de las olas que golpeaban con infinita fuerza a mi familia, agigantándose a cada luna, despiadadas, rabiosas, a tal punto que respirar era casi imposible... tristezas y melancolías anidaban mientras la solución a esta escasez se marcaba en el mapa con una firme cruz roja encima de Colombia; me di cuenta que un día de trabajo acá compensa todo lo que yo nada más devengaba en el trabajo principal de seguro social... ¿Qué me dolió de dejar Venezuela? Bueno, sobre todo a mi hijo, a mi padre, a mi hermana y hermano, quien trabajaba en el tribunal supremo de justicia, pero decidió renunciar hace ya unos cuatro años para irse a Brasil y a pesar de todo le ha ido bien que hasta un carro se compró, ¡imagínese!

También está lo de mamá: murió el año antepasado, le dio un infarto fulminante, fue doloroso asimilar que ya no estaría junto a nosotros, que su dulce amor ya no nos acogería... el caso es que a mi hermana la abrazó una depresión y lloraba su soledad pese a que vive con mi sobrino. Igualmente, dejar a algunos familiares, amigos, vecinos, a las buenas gentes que conozco y por supuesto ese terruño que siempre se lleva en el corazón del que sé sus costumbres y su calor

humano aun cuando el país se está volviendo un pueblo fantasma, desolado. Bueno, esta es la situación.

Lo miro fijamente a los ojos, noto cierta tristeza que se asoma en su semblante, es como si un millón de recuerdos lo acorralaran y golpearan fuertemente en el pecho, él trata de mantener su buena postura aun sentado en el pavimento, sabiendo que los transeúntes lo observaban extrañamente. Se le escapó un suspiro llenando el ambiente de memoria, nadie se atrevió a cuestionar aquel acto. Me quedo en silencio esperando que Juan recobre el valor...

Intento continuar con la siguiente pregunta, cuando en realidad quisiera abrazarlo, acompañar ese dolor que cala no solo en el espíritu, sino también en el cuerpo; quiero sacarlo de esa horrible soledad. Pienso en la desidia con la que yo había amanecido, es tan carente ahora de razón... Una tractomula roja con el logo de *Limeño cuarenta y 7* cargada de pescarina hace sonar su bocina escandalosamente, nos devuelve a la realidad, entonces dudo un par de segundos si proseguir con la siguiente pregunta, algo dentro de mí me dice ¡avanza!, por lo que de mi boca sale: ¿Cómo fue ese choque cuando pisaste por vez primera este país?

Fue un impacto muy fuerte y me dieron ganas de llorar, mi nudo en la garganta quería un paño de lágrimas porque aquí en los supermercados o, como le dicen acá, ¿graneros, no? –sí, le respondí- todos esos estantes bien abastecidos, como en mi época buena que fueron los noventa, y pude observar que todo eso estaba muy lleno de comida, ¡todo, todo, todo! y no como en los supermercados de Venezuela a los que tú ibas y sencillamente no había ¡nada, nada!, y eso no es lo que era el *Macro*, que ya no existe, el cual no era un supermercado era un

¡hipermercado! O el supermercado *Santo Tome* que era muy famoso allá en Bolívar, y ver esos estantes muy vacíos...

O como en su defecto, que ibas a un centro de asistencia médica y sencillamente te decían: -“no hay medicamentos-, de ningún tipo”, o simplemente: “no podemos atenderte porque no tenemos médicos”, ¡qué horror!, ¡qué impotencia! y ¡qué decidía!, es una pesadilla que te digan que no hay médicos siquiera, pensar en que no hay ese medicamento es una cosa, podrías ir a la farmacia y hacer el esfuerzo humanamente posible para comprarlo, pero que te digan que no hay médicos, es como que si estuvieras en un vehículo en movimiento y este no tuviera chofer, horrible. Es impresionante.

Tomó un sorbo del jugo de caja, pensó largamente en no sé qué cosas, se enroscó en su cuerpo como intentando que no se le escape de sus entrañas aquello que había traído desde la memoria a este lugar, en su boca se hizo una sonrisa mentirosa mientras fingía estar bien.

Mi impacto laboral, ahora que me lo estás preguntando, en la primera semana me quedé asombrado porque a los dos días me pude comprar un pantalón, un jean; allá es muy difícil hacer dinero para tratar de comprarte por lo menos un par de zapatos. Saber que, con tres días de trabajo, es decir, treinta mil pesos diarios, tú puedes comprar un buen par de zapatos de noventa mil o de repente sesenta, es increíble; pero no, allá si es posible tiene que pasar unos dos meses, incluso un poquito más, para poder reunir ese dinero y eso sin comer. Es una locura.

Después de esto, la respuesta de Juan giró hacia el ámbito político, en donde se proyectó toda su frustración e impotencia, además de la tristeza, por la situación

de su país, argumentado que al gobierno de su país no le conviene que las cosas sean así como en Colombia.

Quieren a la gente pobre para manipularla con necesidades de primera mano, a la hora de las elecciones un sinnúmero de promesas florecen para comprar su voluntad con bolsas cargadas de falsas ilusiones y esperanzas. A ellos les interesa que el pueblo sea esclavo, que esté a la merced de todos los políticos, para poder hacer lo que se les venga en gana.

Sin ánimo de ofender, no voy a decir nombres porque todos huelen y persiguen o se inventan un gran queso, cuando llegan al poder no se van a ir más nunca, puesto que ellos utilizarán la fuerza, la impudicia de comprar conciencias en beneficio de lo que el dictador quiera, mientras que a los pobres los acribillan a tiros cuando salen a protestar en contra de las injusticias.

Su punto de vista me llevó a pensar lo complejo que es entender todo lo expresado, lo caótico que debe ser el presenciar cómo una nación se desploma rápidamente a tal punto que solo queda huir lo más rápido posible en busca de un lugar seguro que te brinde la posibilidad de sobrevivir. Entonces le pregunté si alguna vez participó de marchas y/o protestas.

-Por supuesto –me dijo- pero no con el fin de conseguir un grupo de compañeros y decidir nos vamos a encapuchar, vamos a reventar las ventanas, vamos a quemar carros o lo que sea, o vamos a hacer grafitis de odio, o de mensajes agresivos que digan que emmm... diré lo contrario mejor: ¡benditos tombos! ¡Vivaaan! Bueno, para no decir muéranse todos. Eso, aunque no estoy seguro qué fue lo que sucedió, lo pude observar en la ciudad de Popayán, que la llaman la ciudad blanca, la que parecía un pueblo al que Dios acababa de

abandonar, así como con vandalismo, porque vi que a la alcaldía la quemaron y, por favor, así no se puede...

Su discurso político aconteció de manera airada, a razón de su experiencia, como con miedo, temblaba, creo que de impotencia, como quien ha vivido la guerra y al ver que le incomodó mucho este tema vi la necesidad de ahondar en cuestiones más personales que me llevaran a conocer un poco más de su ser y sentir emocional, así que aprovechando un momento de silencio mis labios pronunciaron: ¿Durante este tiempo cómo ha sido la comunicación con tu hijo?

No he hablado con él desde que me fui, es decir, desde agosto, ya casi es un año de tristeza, de no tener entre mis brazos a mi pequeño. Al decir esto sus brazos se hicieron una cuna que se mecía ausente entre la nada. -Anhelo tanto verlo, abrazarlo, besarlo, compartir tiempo con él, ser testigo de su crecer, llevarlo a la escuela... esas cosas que un padre e hijo necesitan vivir y aprender, esos recuerdos que se construyen con el pasar del tiempo y quedan para nuestra eternidad.

Una lágrima a punto de desencadenarse se aferraba a su espíritu, con un jugueteo de gestos intentaba desviar las miradas que se configuraban en espinas de aquello que el corazón quería desbordar con gran agonía. Se levantó, dio algunas vueltas intentando espantar al espectro de su soledad; suspiró honda y resignadamente y por fin, como quien no quiere la cosa, reanudó el hilo de sus palabras.

Debido a que no tengo teléfono celular, la comunicación con mi familia ha sido esporádica, gracias a Dios existen las redes sociales. Nuestras charlas varían: a veces tan cercanas, a veces monótonas, a veces tan ausentes, pero siempre con

amor y esperanza. Resulta muy gratificante poder, aunque sea, escucharlos, sus voces son como el aliento que Dios puso en el barro para que haya vida. Cada conversación renueva el sueño de volvernos a encontrar lo más pronto posible. En todas las llamadas es imposible no contarles de Cali, la ciudad que me ha dado gran acogida, un lugar enorme con más de dos millones de habitantes, donde el calor te abraza de golpe cada mañana y la suave brisa te refresca en las noches, llevando consigo magníficos olores a flores, me encanta esta ciudad, ¡qué suerte el vivir ahí!

Me he convertido en un camaleón que va por la vida tratando de sobrevivir en un gran valle donde las horas se escapan con los colores del cielo y el trajín diario es el despiste de la mente. Me adapto a los cambios, son buenos, independientemente, hay que aceptar todos los acontecimientos como se den para que nada nos afecte, eso lo he aprendido con la vida. La Sultana me resulta familiar, tiene vestigios de Venezuela. Te cuento, yo trabajaba en un restaurante, era mesero, cierta vez, entre charlas, platos y jabón coincidimos, con el chef de turno, que la comida de aquí y la de Venezuela es casi igual, con ciertas variaciones obviamente, pero con la esencia del amor intacta... aquí y allá se come lo mismo.

El sol de las ocho, de repente, Juan se levanta para darle la espalda porque quemaba su cabeza ya sin cabellos, optó, también, por quitarse su chaqueta, la cual descubrió una camisa blanca muy ceñida al cuerpo que mostraba su gran musculatura, prosiguió a tomar asiento de una forma más relajada y confiada, siguió:

En realidad, la diferencia no es mucha, digamos, el plato típico de allá: frijol negro, arroz blanco, carne desmechada, caraota y bueno, ya es potestativo ponerle otra cosa como queso rallado, así duro, y una bebida: un jugo o un zumo, como

quieran colocarle, eso ya es libre, por acá lo he mirado cotidianamente -cada palabra la demoraba en su boca como reteniendo el recuerdo que deliciosamente saboreaba-. Otro ejemplo, para ustedes la bandeja paisa, que entre otras cosas es muy rica y me encanta, viene con chicharrón, chorizo, carne molida, arroz, frijoles, y al igual que en mi tierra uno la come en el almuerzo, normal, lo que cambia un poco es como enaltezcas el plato, pero realmente los frijoles negros, las tajadas, la carne desmechada, el arroz... son los mismos aquí y allá.

La comida, bendito tema que se acopla a cualquier charla, enaltece recuerdos, viaja en el tiempo, tan de aquí y de allá y a la vez controversial, teje lazos, rompe hielo, abre paso a amistades de otros pueblos. De la amistad viene el sentirse un poco en casa, fue quizá por esta razón, aprovechando el tema gastronómico, que se me ocurrió preguntarle sobre cómo ha sido su estadía en Colombia

Él respondió, hurgándose mecánicamente, como sin ganas, los bolsillos: - Afortunadamente me he sentido bien acogido porque una de las cosas que yo siempre he promulgado e intentado practicar es que uno se tiene que hacer querer, o sea, portarse bien, ser amable, educado, respetuoso; mi tía siempre decía: “mientras más confianza le den más respeto dé”, eso es todo. -Se quedó en silencio como si una evocación lo empujara ferozmente y lo trasladara al calor de Bolívar-.

Ahora, yo entiendo que no es mi país, pero hace muchos años éramos Ecuador, Panamá, Venezuela... el mismo pedazo de tierra, todos hijos de la misma madre; me gustaría que todavía lo fuéramos y llamarnos: “La Gran Colombia”, porque suena tan bonito y tan fuerte. -Su rostro se llenó de algo que se parecía al júbilo, su sonrisa, en este punto olvidada, rejuveneció resucitando el sueño de

Bolívar con tal vigor que aun sin caballo, ni ejército, ni espada, de su lengua brotó, como nacen de la tierra los alimentos, tengo ese sueño. -

Yo me imagino un gran equipo de fútbol entre los mejores jugadores de Venezuela, los cracks de Colombia y de Ecuador, sería un equipo de ensueño, fuertes, con espíritu y corazón, unidos con el único propósito de defender los colores de la sagrada camiseta que en su pecho resplandecería el escudo de “La Gran Colombia”. Además, el ingreso de Venezuela con el petróleo, los recursos naturales de Ecuador y también el ingreso de aquí, de Colombia, ¡por favor! seríamos la potencia número uno de Latinoamérica.

¿Qué es lo que me gusta más? Pues que Ecuador, Colombia y Venezuela tienen los mismos hermosos colores en la bandera: amarillo, azul y rojo, con el mismo significado, el amarillo que nos dice de la abundancia mientras ésta, se arranca los dorados cabellos en tanto mira al mendigo, al pobre, al niño desnutrido; el azul que es el mar hondo, inhóspito y libre que nos recuerda la libertad, también las incertidumbres, de encaminarse hacia lo desconocido; y, por supuesto, el rojo que se desangra y que hace agonizar a un pueblo al que le corre bravamente por las venas el espíritu de sus ancestros... si tienen escudo, que si no tienen escudo, que es estrellado el cielo... eso son solo clichés, pero realmente eso significa que somos hermanos y me encanta y bueno, ese es mi punto de vista.

Su inspiración patriótica destellaba en cada palabra pronunciada, en cada gesto y mirada que acompañaban tremendo discurso que nacía de lo más profundo de un migrante que ha estado de aquí para allá sintiéndose tan ajeno y al mismo tiempo tan perteneciente a una tierra vecina que la desmiembran fronteras

imaginarias, trazadas en la historia con infinidad de guerras, muertes, hambrunas y violencias imposibles de olvidar.

La conversación con Juan poco a poco se fue tornando cada vez más profunda, como si un cúmulo de sentires quisieran salir a flote, descargar esos sacos llenos de recuerdos. Su cuerpo entumeció de repente, una ausencia desde lo profundo de sus entrañas lo hizo suspirar como si un féretro se abriera después de varios soles, cubriéndonos de una enmohecida atmosfera. Entonces, volver a repasar el corazón, armar sonrisas, verse feliz otra vez, herirse de nuevo, así suspiró Juan antes de contarnos sobre cómo le gustaría (si es que llega el caso) ser recordado.

Para deshacer el silencio, por lo menos el de afuera, soltó las palabras: - sencillamente sean ustedes mismos. Vamos a decirlo así, de esta manera, para que una persona de por sí quiera crecer tiene que comenzar por uno mismo, ¿de qué forma?. Siendo más humanitario consigo mismo, queriéndote más, tener esa autoestima, amarse uno mismo y no me refiero a que me voy a comprar el mejor par de zapatos o la mejor camisa; me refiero a las cosas que te llenan como persona, que te levantan la autoestima, que te dan ese amor propio porque si no te puedes querer a ti mismo no puedes querer a otra persona, es así.

¿Y en la vida?, mira, te voy a decir un poema que leí como funcionario, cuando estaba en Venezuela, eh, dice así... no recuerdo, no me lo sé entero, pero ve el mensaje tan bonito que dice.

Y entre titubeos y tropiezos intentó recordar algunas partes de aquel poema que lo lleva presente donde quiera que va.

Eh, primero dice... comienza así: las flores no pueden... este... oler su... ¡Eh perdón!

“La brisa no puede oler su propio aroma

El sol no puede sentir su propio calor.

El agua no puede beber su propio sabor” ...

Juan no lograba evocar lo que continuaba en el poema, sin embargo, el mensaje final lo llevaba tatuado en su mente y corazón, así que dijo:

Ah bueno, no recuerdo qué más sigue, pero al final el mensaje te dice el que no vive para servir no sirve para vivir. ¡Eso es verdad! Lo aprendí yo en la función pública, ser funcionario público no es tener un armamento, un poder judicial o legal que te haga imponer la ley o que te haga doblegar a una persona ante cualquier... eh... ejercicio que cumplas, ¡no!, ser funcionario es servir al público, al colectivo ¿Me entienden? Que ese es un mensaje que yo les daría a todos los funcionarios públicos o las personas que tengan ese sentimiento o sentido de servir. Eso es. Si no ayudas, te conviertes en un parásito porque, entonces, sí te va a gustar es que te sirvan a ti, he ahí el error; ese sería mi mensaje para el colectivo.

En medio de la charla, se acercaron tres personas, que por lo que noté ya se habían relacionado con él, trayendo una cifra de dinero para efectuar sus servicios de asesoría en el papeleo necesario para cruzar la frontera hacia el Ecuador. Él se disculpó con nosotras de forma muy educada y se apartó para atenderlos; los escuchó muy atento y despidiéndose les agradeció por la información.

Fue interesante la forma en cómo se desarrolló, de una manera calmada y protectora para con nosotras, ya que era consciente de que los tipos que se le acercaron eran intimidantes, daban el aspecto de que estaban en cacería, eso le

generó desconfianza, asumiendo que solo querían sacarle su dinero, pero él, muy astuto, no se dejó enredar y simplemente optó por darles el beneficio de la inocencia aun sabiendo que no lo eran; cuando regresó solo hizo el comentario de hay que estar muy atentos en este mundo, “no es la primera vez que estoy aquí” -dijo- dando por terminado el tema. Después, como si esto no hubiera ocurrido, retomó su anterior discurso:

Cuando comencemos con nosotros mismos siendo mejores personas lo haremos con los demás y hasta podemos ser el mejor país del mundo y las mejores personas con respecto a lo que es el cuidado del prójimo. ¡Éste es el mandamiento más difícil que Dios nos puso a nosotros, los hombres! que se nos hace más complejo de cumplir “amar a tu prójimo como a ti mismo”, ser ese samaritano que enjuaga y cura las heridas, que es consciente del otro, sin egoísmo, eso es y bueno.

Yo no sabía qué decir frente a esto, estaba apenas procesando la anterior escena con los coyoteros cuando él siguió hablando. Es ese momento en el cual aún no puedes pasar al siguiente nivel y quedas esperando respuestas, pero debía avanzar. Mi lenguaje corporal trataba de delatarme, inconscientemente acaricié mi cabello mientras lo escondía detrás de mi oreja, mientras mi postura se encogía tratando de decirle a los presentes que aquel momento me había asustado un poco, mi mirada se dirigió hacia mi prima y ella solo pestañeó lentamente como si quisiera decirme “calma, todo está bien”. Seguramente, Juan notó todo esto y por eso trató de seguir de la manera más natural posible, haciéndonos sentir tranquilas.

En cuanto al amor y sus experiencias, mira, haber perdido a mi madre, lo más hermoso que me ha dado la vida, fue lo más demoledor que me ha ocurrido, bueno, perdí varios familiares, mis abuelos... gracias a Dios sí fui criado en un hogar donde

hubo mucho amor. Sin embargo, perder a mi mamá es algo que hasta el sol de hoy no lo puedo creer.

Un cúmulo de sentimientos querían salir del cajón donde él tanto los había guardado, de repente se comenzaron a asomar en forma de gotas de agua que caminaban por su rostro hasta tocar el pavimento. Aquel hombre fornido agachó su cabeza y una vez más suspiró y continuó con el relato; pero, mientras avanzaba, su voz ya no pudo más y se quebró totalmente, ya no podía cargar con tanta impotencia y dolor.

Algo hermoso que me dio la vida, ¡mi hijo! Mi hijo es el motor de mi vida, todos los días del mundo me acuerdo de él, pido al Señor por él. Le doy gracias a Dios cada vez que tengo un plato de comida, le pido por mis hermanos venezolanos que están dentro y fuera del país que tengan su pan de cada día, que a mi hijo me lo aleje de cualquier mal, peligro, enfermedad, situación difícil y a su mamá también a pesar de que nos separamos.

Antes de que yo fuera padre un compañero de trabajo me dijo: este “Juan, mira: cuando uno es padre uno puede divorciarse, pero uno no puede hacerle el mal a la mamá del niño porque si la mamá del niño está mal el niño va a estar mal y si tú, que eres el papá, estás mal el niño también va a estar mal porque la mamá cuenta con el papá y el papá cuenta con mamá y así estén separados ambos tienen que luchar para que el niño esté bien si es que realmente lo aman”. Es verdad, tiene razón.

Eran las 9:30 de la mañana, ya hacía más de una hora que estábamos hablando; carros subían y bajaban frente a nosotros, transeúntes por todas partes,

vendedores ambulantes pregonando sus artículos en venta, coyoteros en busca de sus presas y por su puesto cambistas de un lado a otro agitando un fajo de dinero, la contaminación auditiva aumentaba exasperadamente; pero él permanecía fuera de ese mundo, quizá verdaderamente se encontraba abrazando a su hijo, lo que se anunciaba en su forma sorprendentemente pacífica de ver la vida; reflejaba paz, amor, y mucha serenidad frente a las situaciones que se le habían presentado en el camino.

Por otra parte, fue increíble ser testigos del amanecer de sus ojos cuando todo su ser se desbordaba para contarnos de su hijo, como haciendo fuerza, mucha fuerza para que nosotras lo presenciemos, al igual que él, en sus brazos; el orgullo que le producía el sentimiento de ser padre le quedaba corto a las palabras, pero intentaba mantenerse duro como una roca, sus palabras hacían erizar la piel pues tenían tanta energía que por un momento mi garganta tenía un nudo que apretaba con fuerza hasta mi pecho... difícilmente le pregunté: ¿Cuándo nació tu hijo?.

Mi hijo nació en el mes de abril, o sea que va para cinco años. Mira, recuerdo que estaba en el centro de asistencia médica: ahí le están haciendo la cesárea y no dejan entrar a nadie por supuesto, yo estoy cerca de la puerta, lo primero que escucho es un sollozo de un niño ¡ah mira! – decía Juan mientras movía su cuerpo- es algo impresionante que en ese llanto yo siento que algo espiritual me llama, me jala como que si tuviera una cuerda y vente pa' cá, así –hace un gesto como halando a alguien-, arranco hacia las puertas que se abren de golpe; yo paso así, ¡pum!, como un rayo.

Llego, la doctora me hace así: ¡shhhh! – pone el dedo índice en su boca- y me dice; quédate fino que nació todo bien... ¡ay qué! ¡Qué, qué cosa tan impactante y tan hermosa fue eso! Me dice: -bien, quédate tranquilo, ya te lo estamos arropando para que lo cargues y que esa doctora me... (Entre titubeos y lágrimas profundas continuó narrando ese pasado que se sentía tan presente y que ahora se le escapa de las manos) me ha llevado mi hijo, mira, es, es una alegría ¡muy grande, muy grande, muy grande! de verdad que ser padre es lo más hermoso que pueda existir en la vida.

O sea, que yo haya recibido ese mensaje, que se me haya dado la dicha de ser padre me hizo pensar en el futuro, en ese día en que, agarrándose a mi mano, mi hijo me dijo “papi”, o en las noches que llegué cansado del trabajo y al abrir la puerta sentir esos piecitos ¡tic, tic, tic! corriendo a mi encuentro para llenarme la cara de besos, queriéndome abrazar; mira eso es lo más hermoso que me dio la vida; es mi motor, en serio; o sea, es una fuerza única que me da la voluntad de levantarme todas las mañanas a trabajar o camellar, como dicen ustedes acá en Colombia, para salir y conseguir ese dinero y darle una mejor vida de la que mis padres nunca me pudieron dar, ¡eso es hermoso!, y llegar con el mercado a la casa con tanto amor y ver a ese niño ahí, feliz, comiendo y que... esto, mira.

Agarra sus manos, las lleva a su cara intentando tapar el dolor que lleva consigo o tal vez por la vergüenza que lo miremos derrumbado e indefenso ante su sentir; se lo percibía tan humano, tan vulnerable a semejanza de un niño perdido, ¡en serio qué encrucijada tan grande! Y otra vez ese momento en el que no sabes cómo actuar, si abrazarlo... pero el miedo a que él se incomode era inminente, pues

yo solo era una desconocida para Juan, o decirle un par de palabras de aliento, pero había tanta tristeza en el ambiente que de la infinidad de palabras que hay ninguna me sale, es como si estuvieran atoradas en un trancón porque el nudo de sentimientos no las deja salir... solo queda abrir mi corazón y escucharlo, dejarlo ser... dejarlo desahogarse en ese momento tan íntimo para él.

- ... Eso es lo más bello que hay...

-Yo creo que tus palabras son muy profundas. Y deberías sentirte muy orgulloso porque eres un gran padre. Una gran persona. Te felicito por el valor que has tenido en todo este proceso porque no cualquiera lo hace. Entre palabras expresé lo valiente y feroz que ha sido al cuidar de cada uno de sus seres queridos aun sintiendo desfallecer, y cómo su amor es el reflejo de gratitud para con los suyos y los que lo rodean

(Seguía sollozando)

Al escuchar estas palabras y notar que varias personas lo observaban, respiró hondo y como si un chispazo le hubiera recordado que estaba en un lugar desconocido en el cual debía comportarse con prudencia, trajo de nuevo a ese hombre de carácter fuerte y atlético, que se enrollaba las mangas de la camisa cuidadosamente, haciendo pequeñas pausas en cada doblez, algo agresivo para con el ambiente que minutos antes lo había descubierto débil, como si con ese movimiento se arrancara de su pasado para volver a transitar ese presente. Comprendí que la vida es un puente en el que todos migramos en el tiempo.

Aquel hombre que llevaba muy en alto su profesión y su país se marchó de la forma más amable y cariñosa, se atrevió a hacer algo que yo no tuve el valor de hacer: me dio un fuerte abrazo lleno de cariño, recordándome que todos somos iguales y que las fronteras solo existen en el imaginario de aquellos que las crean a conveniencia.

Le agradecí por el tiempo, las palabras y ese primer-último abrazo; le deseé suerte, al tiempo que reflexionaba sobre el inhóspito mar que atravesaba, y probablemente navega hasta ahora, esa barca llamada Juan. Eran casi las diez de la mañana, todo se volvió demasiado caótico, él ya no quería hablar, nuestra presencia ya era otra ausencia más de la que se rodeaba; los carros pitaban, los gritos de los cambistas aumentaban... ya todo le era muy indiferente.

Empacamos nuestro equipo de trabajo, avanzamos mientras él nos despedía con una gran sonrisa, entre tanto caminamos no tuvimos aliento para retomar lo sucedido porque, por mi parte, iba pensando en todo lo vivido y en cómo el recuerdo de Juan fue capaz de romperme en pedazos por un instante, si él supiera lo cercano que lo sentí...y la gran impotencia que me llevó al no poder hacer nada.... Esos minutos así se sienten tan desastrosos y te preguntas el porqué de todo esto...



Gracias por visitar la República de
COLOMBIA

Campana Visitación Del Sur

ANÓNIMOS

Hay hombres que físicamente parecen hechos de acero, con estaturas imponentes, cuerpos olímpicos que van acompañados de miradas descendientes de Medusa que intimidan, que congelan; dudas que algún día sonrían o que tengan alguna muestra de afecto. Aún no te acercas a ellos y sientes que has recibido un rotundo no que te desarmará y no sabrás cómo continuar, vacilas una y mil veces en acercarte, buscas excusas hipotéticas que te favorezcan y te den la razón a toda la trama que inventaste en tu cabeza...

Hasta que de la nada una pequeña voz te susurra “lo peor que puede pasar es que te digan que no” y todos esos miedos desaparecen, avanzas con el valor de entablar una conversación; ellos con mucha seriedad y a la vez con cortesía responden al saludo y aceptan escucharte. Después de un par de minutos, sientes como ese cascarón duro de acero se va desvaneciendo de tu imaginario y un “mucho gusto, Israel” acompañado de una mirada penetrante de aquellos ojos oscuros y pequeños, que empujaban a una sonrisa casi que perfecta, rompe el hielo...

Ana- Bueno, les parece si los grabo desde aquí... -ese aquí tan cerca a unos baños públicos vigilados por un letrero hecho a mano que ya no recordaba su color, en el que difícilmente se alcanzaba a leer “25 centavos”, inodoros de donde escapaba resignadamente un riachuelo de orines entre islas de jabón a la par de los olores de los cuatro puestos de comida contiguos que se separaban de dicho lugar por una malla de alambre grueso que aparentemente fue puesto para que la gente no sea hechizada por el abismo del río; un lugar revuelto de tráfico, hedores y comercio.

Leonel, con voz fuerte y cortante como la de un trueno, dijo sí, después de una mirada periférica al entorno que se desparramaba en grises estruendos, Israel, por su parte, no desaprovechó el momento para bromear un poco, jugueteó: Cara bonita (señalándose así mismo) cara fea (señalando a su acompañante) riendo hasta la saciedad comparaba; las cejas y el cabello de él y de su amigo, con mucha ocurrencia... Entre charlas y risas avanzamos en la conversación mientras mi hermana adecuaba el equipo de grabación...

En tres, dos, uno; listos

- Mi nombre es Israel, soy de la Sucursal del Cielo, -lo pronunció con un acento valluno muy marcado, al son de una sonrisa, como si cada sílaba quisiera bailar una salsa. Por su parte, su compañero se presentó como Leonel, quien orgullosamente repitió, también, "de Cali, Colombia". Un brillo brotó de sus ojos con más fuerza al decir su procedencia, cual niños al nombrar a su mamá, se notó que para ellos es un lugar muy amado.

Hace un tiempo atrás tuve la oportunidad de conocer aquella ciudad, realmente es fantástica, caótica: sus colores, sus aromas, su sabor gastronómico, sus bailes y ritmos definitivamente envuelven a su visitante en una mezcla armoniosa que abraza con gran calor humano. Rápidamente, les pregunté sobre su andar el mundo, pues deben existir razones para migrar de un cielo.

Leonel abrió sus piernas inclinando su pecho hacia adelante, apoderándose de una confianza que iluminaba el sonido de la voz mientras recordaba una primera salida difícil, en la que se enfrentaron inciertamente a la nada, al inminente revoleteo en búsqueda de fríos documentos que, en su mayoría, no los poseían teniendo que, a pesar de sus convicciones, pagar bajo cuerda para obtenerlos, pues, al ser

principiantes, fue la única opción que les quedó, para, de algún modo, amortiguar los inconvenientes migratorios.

En cuanto a lo económico, relató lo duro que fue esa iniciación; pero, que ahora, al estar en movimiento constante, casi que los problemas no se atrevieron a confrontarlos, antes bien, les huían, por lo que el trajín se hace, según ellos, más fácil... En este punto, las palabras en Leonel se escondieron entre un fugaz rastreo de su alrededor: el automatismo de la frontera seguía inmutable, se inclinó un poco más hacia mí y manifestó con una cautela disimulada: “Como tenemos nacionalidad ecuatoriana, entonces no presentamos ningún inconveniente”.

Israel, un poco aburrido, con las manos en el bolsillo, algo perezoso, se quejó de la incomodidad del transporte: los asientos remendados, los huecos de las carreteras demasiado usados, ya cansados, perennes; los gritos de cualquier niño caprichoso a su madre; la música irresoluta de una emisora estruendosa, audible a empujones; soñando con lo confortable que pudiese ser surcar los cielos, lamentándose, entre suspiros, profundamente por la ausencia de sus manos en unos documentos. Los camaleones están eternamente condenados a permanecer, multiformes, bajo el sol a pisar los charcos a mirar la luna, siempre, desde abajo.

Leonel acentuó esa inconformidad al hablar del viaje del que apenas anclaban, después de doce trabajadoras horas, para tomar un pequeño descanso para que las piernas se estiraran, el estómago se abasteciera y de nuevo soltar el freno, meter primera y seguir otras doce horas seguramente iguales hasta desembarcar en Guayaquil. El ánimo de Israel parecía más vertiginoso, impaciente, “¡Guayaquil!” –repitió, mientras gesticulaba con su boca y ojos cómo si cada letra lo acercara a otros colores, a otra vida: el sueño.

Entre un revuelo de gestos, labios reseco, espasmos hemifaciales causados por el frío, maletas enormes, negras, empolvadas, en las que ellos se recostaban ocasionalmente para dar uno que otro estirón de piernas, la charla fluía, cada detalle era contado como si nos conociéramos de hace tiempo y una burbuja nos encapsulara marginándonos del entorno, en la cual era posible viajar en ellos, en sus vidas, como una invitada de primera fila por lo que era necesario conocer más de estos hombres, así que, imperiosamente, una incógnita se presentó, como cuando una persona, gracias a la divinidad, toma consciencia de su destino, ¿por qué migran?

Pues él va a jugar fútbol –dijo Leonel, indicando ávidamente con los labios a Israel- yo... a ver si lo mismo. Una respuesta contundente cargada de ilusiones, incertidumbres, y una espera interminable donde la esperanza es lo que los mantiene de pie. Se mostraba impenetrable a una conversación extensa, o bueno, quizá esa era la sensación que daba, pero conforme pasaba el tiempo lentamente abría cancha en la conversación realizando pases a su hermano en medio del relato.

Leonel- Nosotros somos deportistas, hemos jugado tanto en Colombia como Ecuador, pero mejores oportunidades hay en Ecuador. Nosotros tenemos un familiar que dirige un equipo de tercera división, que tiene ascenso a segunda y así a primera; entonces, es más probable que nos descubra un empresario u otro equipo, para ver si le dan la oportunidad de debutar. -Israel se limitó a asentir con la cabeza a medida que escondía sus bellos dientes en un fruncir de su boca-.

La velocidad con la que corre el tiempo para los jugadores de futbol, es un guepardo en plena casería, lo que para nosotros es una edad joven donde los proyectos o sueños están a punto de florecer para ellos ya es una edad avanzada,

poco rentable y con probabilidades casi nulas de ser contratados. Leonel comienza a desmembrar el tema, cree que el que más posibilidades tiene de jugar futbol es Israel, por la edad, él tiene dieciocho. En ese momento, aquel, enfáticamente, repitió -¡Dieciocho añitos! Con una gran sonrisa pícara.

Leonel, por su parte, dijo que veintiuno, casi que, pateando con rabia cada letra, se reconfortó su voz apaciguada cuando mencionó su doble nacionalidad, no sin antes averiguar si esta charla tendría otros oídos -se preparaba para confesarlos, estaba temeroso, cuestionándonos por segunda vez si alguien más conocería su crónica; le reiteré que sí, por lo que entre titubeos continuó: “Yo tengo la nacionalidad de acá (Ecuador) pero aquí estoy registrado con veinte años, por ese ladito es más complicado porque ya los futbolistas de veinte años tendrían que estar en un equipo profesional o por lo menos en una reserva, por ende, el que más chance tiene es él, porque, como ya te lo dije, tiene apenas dieciocho”.

Mientras narraba esto, varios transeúntes se nos quedaban mirando con gran curiosidad, pero ninguno se atrevía a preguntarnos el porqué de esta entrevista, tanto así que por un momento Leonel comenzó a, casi que inconscientemente, dejar que el ruido externo se escuchara muy por encima de su voz, hasta que automáticamente continuó, como si nuevamente olvidara que la gente a su alrededor pasaba, tal vez necesitaba desahogar su sentir, tal vez solo quería expresarle al mundo el gran potencial que tiene a pesar de su edad o quizá solo necesitaba aliviarse ya que durante la charla él no paraba de hablar con tanta pasión hacia lo que hacía.

El otro día leí un documento de la BBC NEWS MUNDO sobre el origen del fútbol donde se decía que no se sabe con exactitud el año de su creación o el lugar

puntual de donde proviene, pero que en 1863, por primera vez se reglamenta este deporte en Inglaterra con la F.A. cup. Desde su creación, el fútbol ha estado en un constante cambio, pero con el pasar del tiempo se ha ido tornando en una pasión que envuelve a seres humanos de todas las edades, razas, religiones, culturas, incluso muchos expertos se han atrevido a decir que hasta en una mafia... no lo sé, pues apenas estoy descubriendo el mundo del fútbol.

Leonel, al verme muy inmiscuida en su relato, lo prolongó recordando en voz alta los inicios con el balón: “como la mayoría de chicos, por la casa descalzo, apostando el refresco, quebrando una que otra ventana de amargadas vecinas... La primera vez que vinimos a Ecuador fue por un conocido de mi mamá, cuando yo tenía diez y él –dirigiéndose a Israel- tenía seis y medio o siete, por ahí en el 2010... En Colombia, como tal, nosotros casi no entrenamos, pasábamos los días en el barrio, con amigos, haciendo de cada callecita una Bombonera o un Maracaná.... Yo comencé primero, desde los doce años, e Israel, creo que desde los nueve”.

El desprenderse de la familia a tan corta edad, apostándole a un sueño, a una vida que quiere encarnar, va hinchándoles el corazón, los pulmones, con tanta tenacidad que cada sacrificio es un gol a la muerte, al desasosiego de simplemente existir. En nuestro continente latinoamericano el fútbol es parte de nuestra cultura, desde muy pequeñas las personas lo adoptan, convirtiéndose en familia, en barrio, colegio, colegas, vida, inmortalidad. Donde se apuesta un refresco o la cancha a todo o nada... De repente el caudal del río Guáitara aumentó sonido mientras el viento soplaba cada vez con más fuerza, tal vez el clima se alineaba con el sentir de Leonel para avanzar en la historia.

...Entonces acá nos pusimos más en forma, a entrenar constantemente, en diferentes equipos. ¿Si han escuchado de Emelec? ¿Cierto? ¿Guayaquil, el equipo de Emelec? el que tiene uniforme azul con blanco; estuvimos ahí, probando, quedamos, pero como no teníamos documentos nos sacaron del equipo. – Pálidamente se encogió de hombros, inhaló pesada y lentamente, exhalo como si retomara su cordura. Apareció un silencio-.

Después de escuchar atento a su familiar y en varias ocasiones acentuar o negar con la cabeza, Israel al fin decidió hablar para desarmar la tensión de aquella ausencia de palabras, argumentando que dicho equipo era, junto al Barcelona, uno de los dos equipos más grandes del vecino país, reiterando que estuvieron en el equipo durante un tiempo, dos años para ser preciso, entrenando constantemente, mientras buscaban deshacerse de la falta de ese par de documentos. Además, recalcó, apesadumbrado, que “las cosas allá, para el que no tiene casa propia, ni un trabajo constante, son tan complicadas... por lo que nos tocó regresarnos otra vez a Cali”.

En Colombia estuvimos entrenando en varios equipos –retomó lentamente Leonel- pero, como te digo, el fútbol en nuestro país... bueno, en todo lado es un negocio, pero en Ecuador hay más oportunidades que allá. A mi edad ninguno me quiere escoger a menos que yo tenga algún padrino o le pague a un equipo; en cambio aquí, tengo padrino, no hay que pagar; el único inconveniente es la edad, aunque hay muchos equipos que tienen personas mayores, con más años que los míos: de veintidós, veintitrés... y están en la cancha, sería ya, como decirte, un golpe de suerte que llegue un equipo, me pegue y me deje.... Ya, solo eso. - concluyó mientras su espíritu se le ahogaba-Israel, al ver que su hermano no podía

seguir, de ipso facto pidió cambio y lo suplantó: “en Colombia ya para los del 2003 o 2000 los están rechazando por la edad, quieren jugadores del 2005, más jóvenes que puedan hacer más procesos en el equipo”. Y como un juego de balón pie continuaban con sus habilitaciones.

Hasta hace poco no entendía por qué la gente se apasionaba tanto por un deporte, me parecía algo absurdo y fuera de mi comprensión, quizá porque siempre fui muy sedentaria o tal vez porque nunca tuve una disciplina deportiva o porque vengo de una familia donde no se nos inculcó algún deporte. Pero con el pasar del tiempo te das cuenta que es increíble como una actividad física y mental, en este caso el fútbol, puede llevarte a descubrir un sentimiento de pertenencia tan grande que se torna, como ya dije, en amor.

Abrazar desconocidos en plena tribuna o en cualquier lugar donde hay una transmisión futbolística, estar cuerpo a cuerpo veintidós hombres corriendo detrás de un balón; compañerismo y rivalidad a flor de piel, eso es unión. Ahora gracias a ellos, por sus anécdotas, lo estoy empezando a descubrir.

En el camino son camaleones, colores y colores, a veces desabridos, que obligan a permanecer dentro de la cancha, incluso a pesar de las lesiones. Esto me llevó a entrometerme más en sus experiencias. Leonel, impaciente, decidió que lo que más impactante de su andar es no haber quedado en ningún lado: que uno esté aquí, que uno está allá, al punto de alcanzar a pensar que por fin encontré mi lugar y al final tener que soportar ese abismal: ¡No, váyase!

Como para cambiar la piel, de voz, Israel, desde su soledad intencionalmente impuesta por sí mismo, argumentó: “Lo que me impactó a mí es que, cuando estaba en EMELEC, necesitaba un dinero para un viaje ¿no? -Buscaba la confirmación de

su hermano mirándolo directamente- y el profesor me dijo que él podía apoyarme en todo pero que los papeles ... no pude viajar, no tenía los documentos porque hubo una inscripción tardía de estos, ya que la investigación se demoraba nueve meses y para yo estar ahí, en el equipo, sin hacer nada era mejor regresar a casa, dejé de entrenar, no seguí como por dos años, hasta que entré al colegio.

La calidad de los deportistas es un arduo proceso que se construye con cada sacrificio, la disciplina es el pilar que los va formando, muchos sueñan con ser jugadores profesionales, estar en un campo lleno de espectadores que admiren la forma en como realizan sus jugadas con sutileza y entrega, la academia es el orgullo que lo llevan en una camiseta y la cantidad de campeonatos o records fortalecen una reputación que se convierte en un ejemplo a seguir.

El ofrendarse a este deporte es diario, ya sea con el abstenerse de deseos comunes como la comida, las horas de sueño, la imagen, fiestas o eventos sociales, la familia y seres queridos e incluso el tiempo dedicado a sí mismos: los sentimientos y emociones, también, como en muchos casos, obligación de salir de casa desde edades muy tempranas, pero el amor a aquello que realizan es el motor de sus vidas profesionales, es el empuje que día a día los lleva a levantarse y enfocarse en el entreno duro y desgastante que amerita este proceso. No obstante, son muy pocos los jóvenes que alcanzan el sueño de jugar de manera profesional en un equipo dentro o fuera del país debido a que hay mucha competencia, en ocasiones desleal. La charla avanzó envolviendo, ahora, el aspecto cultural y la posibilidad de acercarse a éste gracias al fútbol.

Leonel, quien ahora estaba de pie, un poco absorto, desplegó una sincera sonrisa, pues al preguntarle por esas experiencias fuera de casa la memoria se

regocijaba, por lo que, entusiasmado, dijo: “muy buenas, en demasía, porque uno sale de su zona de confort, uno está acostumbrado que en el hogar lo tiene todo, pero hay que saber que la vida es complicada, que hay abismos físicos y mentales que nos encadenan, sumisos, a la resignación, al rojo de la vida.”

-Siguíó- y más que todo en municipios, en pueblitos entonces al uno salir de allá a otro lugar donde la violencia casi que se extravía, es sentirse un poquito más aliviado, porque la libertad guía la brújula permitiendo verdaderos encuentros con las personas, porque ella teje alas que posibilitan hacer muchas cosas que allá son imposibles. Por ese lado todo agradable.

Pensé en que es desolador cómo un país, con tanto potencial natural y humano, se ve opacado por la violencia y los temores infundados por ésta; es triste ver como muchos abandonan sus hogares, sus sueños, sus territorios y seres amados en busca de un mejor futuro apartándose entre lágrimas de todo ese caos que los consume de forma cruel y despiadada, olvidando la inocencia de sus habitantes, olvidando que un día fueron la semilla de un país que los vio crecer.

Israel me volvió a tierra al mencionar que: “por otro lado, la cultura también es buena, me gustan las manillas que hacen –mostrándome una de aquellas artesanías que llevaba prendida de su muñeca-, las cadenas y todo eso me gusta, son bonitas, ¡me gusta la cultura ecuatoriana! Las playas también, he estado en Esmeralda y me parece muy bonito, de Atacames lo más rico es el coco, el batido de coco.” –con su lengua torpemente saboreaba el imaginario bocado, mientras que su mano subía hasta ella. Y de repente en un leve grito manifestó: “¡No! para mí la comida me parece muy buena”.

Después de hablar de sus experiencias, la conversación tomó un rumbo cultural y gastronómico, donde a Israel se lo notó más entusiasmado a la hora de compartir sus gustos, su actitud se me asemejaba a la de un niño cuando está frente a un regalo, cosa que durante el tiempo de la entrevista no se miró, ya que él solo se limitaba a dar respuestas directas y sonrisas pícaras contrario a Leonel quien fue él que más interactuó con nosotras... ellos, ya tenían que marcharse por lo que para concluir se despidieron:

Leonel- A quien migra, si es que me pudiesen escuchar, le diría que no se rinda, que siga adelante, a pesar de las oscuridades que le arrancan el alma brindándoles ausencias sin poder siquiera regresar; que lo intente una y otra vez, que lo intenten hasta que le peguen, porque es mentira que uno debe quedarse ahí estancado, que lo intenten, de cinco una es.

Israel- Que sigan tras su sueño, como lo estoy haciendo yo para ser un gran profesional, no se rindan que el tren solo pasa una vez en la vida y el tiempo no se detiene...

- Ana: ¡Corte!

El misterio que lleva el migrante al andar es un tesoro que pocos tienen la fortuna de conocer, es un partido que tienen como figura una vida, recojo el equipo de grabación mientras pienso que hay muchas personas que a pesar de sus esfuerzos han quedado en off side. Ana apretó mi mano, me dio un beso en la mejilla y me dijo – ves hermana lo peor que pudo pasar fue un “no”.



JAIVER Y JOSÉ

Rumichaca es una palabra quichua con la que nuestros ancestros bautizaron a un paso que conecta dos territorios, el mismo que posibilitó, además de varias leyendas, la historia que está llena de conflictos, conquistas, triunfos y derrotas. Este puente de piedra, que ahora enlaza a Colombia con Ecuador, y por ende con casi toda Suramérica, en el transcurrir del tiempo, con la intención de satisfacer las necesidades de transporte y comercio se fue modificando uniendo cada vez más a dos culturas hermanas.

He pasado por este lugar desde que tengo ocho años, y justamente hoy por primera vez noto cuánto ha cambiado este espacio, los carriles del puente son más amplios, hay más lugares de comidas y hoteles, los carros de transporte público son modernos, hay varias vallas en las estaciones de control migratorio; a razón de la pandemia se han implementado carpas de salubridad, el paso migratorio ahora está abierto las veinticuatro horas del día, los siete días de la semana (hace unos años cerraban la frontera a las diez de la noche), el flujo migratorio se ha incrementado, el número de personas que trabajan cambiando pesos a dólares o viceversa aumentó, la publicidad es diversa y en cantidades exorbitantes; todo ha cambiado, pero su esencia sigue intacta tan caótica y confusa como siempre.

Eran las 10:43 a.m. Nos acompañaba un bolso cargado de algunas frutas y agua, un clima bastante frío (10°C), nuestras piernas se estaban congelando lentamente, sin embargo, decidimos esperar afuera del Centro Migratorio Colombiano con la esperanza de que algún migrante quisiera aceptar una entrevista; pues, para ser sincera, casi todos los viajeros son desconfiados y algo distantes, (es comprensible, están en una tierra desconocida) dificultando entablar una charla abierta con ellos, pero en medio de esto,

ahí están, con sus metálicas compañeras de viaje; nos acercamos y con una gran sonrisa nos atendieron sin tan siquiera dudarlo.

Antes de iniciar con la grabación hablamos durante casi diez minutos, entre otras cosas, expuse la razón de ser de la entrevista, leyeron el permiso y cuestionario; no desaprovecharon el momento para bromear con respecto al clima, los ángulos en que serían grabados, de forma muy particular arreglaron su vestimenta: rápidamente sacudieron su pecho (tratando de hacer caer un par de migajas), estiraron sus medias hasta las pantorrillas, limpiaron un poco sus zapatos y se despojaron un par de accesorios que iban con su uniforme deportivo, para salir en el vídeo ¡y no podía faltar! aseguraron sus bicicletas con tanto cuidado y cariño como si fueran una parte de ellos.

El primero en hablar fue José, pronunció su nombre como data en su registro de nacimiento, comenzando, así, a pedalear sus palabras para contarnos su travesía: “apenas estamos empezando esta gran aventura que es recorrer el continente sur en bicicleta, inicialmente está como objetivo llegar hasta Argentina, a la Patagonia: conocer el desierto, los pingüinos, como dicen por ahí. ¡Estamos iniciando! somos de Medellín-Antioquia y hasta el momento llevamos catorce días rodando en la bici, nos hemos encontrado personas de muy buen corazón que nos han acogido, nos han apoyado, brindándonos una mano para continuar con esta locura, como muchos lo suelen llamar.

Su amigo se presentó con un afable, pero contundente, Jaiver, abriendo paso a su parte de la historia: -somos dos personas amantes al ciclismo, a la bicicleta... Dicen por ahí que uno primero tiene que conocer su casa para después conocer el exterior; entonces, luego de muchos años de rodar, de conocer y tomarnos la molestia de montar en bicicleta en la tierra en que nacimos, la pasión fue creciendo más y más hasta el punto

de que un día en nuestras cabezas empezó a sonar la idea de: ¿y cómo será ir a Ecuador o a Argentina en bicicleta? ¿Será posible, no será posible?

De ahí, investigando y viendo que otras personas ya lo habían hecho, decidimos dejar de ver historias de los demás para escribir una propia y nos metimos en este cuento de dejar todo, que es una decisión complicada para la gente que quiere cumplir sus sueños, que es dejar ese miedo y tirarse, o sea, mandarse a la aventura; entonces, eso hicimos y dejamos todo: nos atrevimos a escribir nuestra propia historia, nuestras propias experiencias.

De lo que va aquí en Colombia... de lo que hemos recorrido los catorce días, creo que nos llevamos la mejor imagen, es un lugar muy acomedido, muy servicial porque realmente tuvimos muchas ayudas de muchas personas en el camino, y bueno, aquí a punto de ser extranjeros, de conocer cosas que ya de pronto ni la mente alcanza a imaginar, con muchas expectativas esperamos encontrar un montón de gente amable y cordial como la hemos encontrado aquí.

La vida, compuesta de sueños, anhelos y deseos, brillos destellan en cada acción y palabra que mencionan, eso tan maravilloso que se anida en el corazón: un pensamiento, un sentimiento, una locura, ahí crece, se alimenta, se expande... entonces, la inexorable pregunta aparece: el tiempo.

Jaiver, volviendo su mirar hacia el recuerdo, orgullosamente habló de sus, mal contados, diecisiete o dieciocho años en bicicleta, meciendo su mano derecha cual balanza. Por su parte José, feliz y espontáneamente, casi que gritó; “Yo, desde niño, siempre me ha gustado montar en bici paseando con amigos, jugando a las carreras,

pero en sí, como tal, que lo haya tomado de lleno por ahí a los 4 o 5 años más o menos y ahora tengo muchas expectativas de recorrer parte del mundo en bici.

¿Cómo eran ellos? Se preguntarán...

Jaiver, un hombre de un metro setenta más o menos, ojos color verde, con un par de arrugas que adornaban el surco de sus ojos, casi que, escondiéndolos, su piel blanca, acompañada de cabello negro. Llevaba el estilo característico de los ciclistas; una camiseta con diminutos cuadritos a blanco y negro con un estampado de la bandera de Colombia en los brazos, una licra corta que le llegaba hasta las rodillas, medias y zapatos color negro y, por su puesto, gafas, un casco con ciertas aberturas y una pañoleta que adornaba su cuello para protegerse del viento en medio de sus viajes.

Su metálica amiga, llevaba con gran orgullo la misma bandera, también tenía ciertas modificaciones de acero en la parte delantera que sirven para llevar las maletas en donde, aproximadamente, él llevaba unas cinco; en la parte trasera traía un baúl plástico en el que llevaban herramientas, implementos necesarios a corto alcance y un camping. La bicicleta color negro tenía algunos stickers plateados, luces, una bocina, además de una base para llevar el celular el cual los guía en el mapa.

José era trigueño, un poco más alto que su compañero, ojos grandes y oscuros, con pestañas muy largas; su cara la adornaba una barba abundante y negra como la de un jeque árabe, su vestimenta era más colorida y llamativa: llevaba una chaqueta rompe vientos color verde fosforescente, una licra azul, medias negras y zapatos grises, tampoco le podía faltar un casco gris, gafas negras y su respectiva pañoleta en la que el negro y el azul se mezclaban armoniosamente.

Al igual que en la de Jaiver, en su bicicleta también se izaba el tricolor colombiano en medio de una cajuela y dos maletas grandes que estaban cubiertas por una toalla azul; en la parte delantera se acomodaba un equipaje que se hacía de tres maletas más; asimismo, en el cuadro de esta bicicleta, que era un tanto más pequeña que su homónima, José cargaba cuatro botes de agua para su respectiva hidratación, también, cerca de su rueda delantera llevaba otro termo. El color negro acompañado del blanco realzaba su condición de bici montañera, en la cual, debajo del asiento que estaba alto para mayor comodidad de su conductor, se encontraba colgada una sogá y en el manubrio de mangos desgastados: luces y una base para el teléfono.

En su jerga el sentido de pertenecía y la idiosincrasia paisa se encuentra a flor de piel, es imposible no notar en ellos lo que escribió y cantó alguna vez Héctor Ochoa Cárdenas:

Soy paisa, aventurero y soñador

Tengo finca en el cielo y un negocio en el sol

Mi orgullo es mi ancestro montañero

Para todo soy bueno y en amor es mejor.

Jaiver, continuó con su discurso: -Digamos que nosotros quisimos extender nuestra aventura, conocemos gente que la ha hecho en dos o tres meses porque de pronto tienen que regresar por algo, pero nosotros, desde que quisimos meternos en este viaje, -dijimos: "¡no, nuestra aventura! la vamos a hacer completa", entonces, el tiempo no es un límite, porque la idea es conocer, es disfrutar de las maravillas o de los paisajes, o de lo que nos puedan ofrecer los otros países y tener el tiempo de desviarnos; por lo que, como tal, el viaje lo tenemos proyectado de un año y medio a dos años.

Mientras él se refiere al tiempo, pienso en la inutilidad de las cadenas que como humanos le hincamos, siendo tan libre, rebelde e independiente; tratamos de limitarlo, nombrándolo: minutos, horas, días, meses, años... esa ilusión que tenemos, dentro del conjunto de experiencias, de sentirnos dueños la llamamos ahora, sin embargo, la infinidad de ahoras que confluyen a nuestro alrededor son tan indefinidos que el ser humano desconoce lo que puede ser, por lo que es menester, que éste hombre, sea consciente de su fragilidad ante la inmensidad del tiempo para aprovecharlo en vivir acontecimientos que lo hagan crecer como persona y ser feliz.

En un respiro, el color cambió, ahora, era José quien participaba de la charla tratando de contar el génesis de su rodar: “ en mi amigo acá –señalando con un tímido índice a Javier- ya la idea estaba pedaleando desde hace mucho en la cabeza, cuando yo lo conozco, él me comenta, me la plasma, a mí me queda sonando y sonando, hasta el punto de seguirle el cuento hasta llegar a planificar, ver como lo podríamos hacer: qué lugares visitar, qué nos podría pasar... y desde ahí empezó una amistad muy bonita entre los dos, lo que ahora es una hermandad tanto en la vida como en la bicicleta, entonces, hace más de dos semanas, concluimos que el momento de arrancar había llegado y henos aquí catorce días después”.

La amistad de ellos reflejaba un soporte mutuo; un aire de unión y comprensión los invadía convirtiéndose en una hermandad, en una máxima representación de amor, fundada en compañerismo, respeto y lealtad que va de la mano con una química excepcional, de esa que no se tiene con cualquiera. Qué maravilla es conectar con alguien, es increíble la sensación de equipo que trasmitían al velar el uno del otro en

cosas tan pequeñas como estar pendiente del bienestar del compañero, estos ciclistas empedernidos qué significado tan grande que le brindan a ese tesoro llamado amigo.

Jaiver - Sí, como lo dice José y como se lo mencionaba hace un rato, esto es un reto; yo llevo bastantes años metido en el cuento, ya había viajado, ya había conocido mucho y me sentía como que estaba en mi zona de confort, uno salía a hacer montadas, como llamamos nosotros, y sí, se gozaba la ruta, pero, en mi caso, ya llegó un plano donde es lo mismo por lo que dije: no, yo quiero hacer otra cosa, es ahí cuando viajé por primera vez hasta Armenia en bicicleta y ese viaje a la idea que ya tenía en la cabeza, como él lo mencionaba, la alimentó más porque una travesía de esas se presta para dos cosas: o para decir me quedo en mi zona de confort y ya o te aumenta la locura...

El cuerpo de José está en un permanente vaivén al ritmo de sus palabras, mueve sus manos a modo de explicar lo que comenta, tiene una mirada fija y una leve sonrisa mientras habla, lo hace sin titubeos, seguro, y cuando escucha pone sus manos detrás de él, con inigualable atención, nunca se distrae con el bullicio que los carros hacen al pasar o con los gritos de los cambistas y demás sonidos del ambiente.

Jaiver, por su parte, mantiene sus brazos cruzados en el pecho tal vez porque tiene frío, y lo entiendo, viene de un clima más abrigado, se le nota algo incómodo sufriendo el cambio climático, la mirada de él es algo dispersa mientras charla, aun así, en sus pausas escucha atentamente a su gran amigo, ninguno se interrumpe, ninguno se contradice, el uno al otro se apoyan en cada palabra que plantean.

En el caso mío yo fui y regresé, llegué con ese pensamiento que taladrando me decía: ¡no! tienes que salir, tienes que conocer Argentina; entonces, en esos tiempos ya conocía a José, como él lo dice le plasmé la idea, él se metió conmigo en el cuento y

comenzamos a hacer lo que normalmente hacíamos en bicicleta y siempre teníamos ahí el cuentico de Argentina hasta que, pues, se dio.

Digamos que muchas veces un viaje de estos no es llegar y decir nos vamos, sino que la mente, la misma vida, las circunstancias te ponen un momento, no es el que vos escojas si no que ellas mismas te lo ponen y vos sabes que es ahí, como suelen decir, el vagón de las oportunidades es una sola vez y nosotros nos montamos.

¿Y qué nos va a esperar de aquí allá? No sabemos, pero eso es lo que queremos experimentar: qué más nos puede ofrecer otro país, qué más podemos descubrir... conocer otras culturas, otras gastronomías porque, como dicen, muchas veces las mejores universidades están en la calle donde se aprende mucho y la carretera sí que te enseña.

Ahora, mientras recuerdo a los dos viajeros, pienso en que no podemos prever el ritmo que tomará la vida, la incertidumbre nada en las nauseabundas dudas, golpean preguntas en la cabeza, el vértigo de estar ante lo oscuro ansía descubrir, soñar. Es estar en la cuerda floja en medio de dos rascacielos prometedores, un antes y un después, en la que el ser humano vacila si al saltar caerá o, por el contrario, se elevará. La incertidumbre, como posibilitadora de experiencias, vistas como ese salirse de sí mismo para tratar de abarcar o comprender lo otro, lo que está más allá, ahonda en el viaje haciéndolo más profundo, más sacro, digno de ser vivido y contado.

En cada viaje de la vida hay alta montaña y descenso, descubrimientos y peligros... José nos platicó sobre ello: "hasta el momento, como mencionaba, hemos corrido con la suerte de encontrar buenos seres humanos, creo que ha sido por ahí un noventa por ciento de cosas agradables que nos han pasado; cosas malas, como que

nos vayan a robar o a hacer algo, afortunadamente no. Nosotros dormimos en camping, o carpa como muchos le llaman, y varias veces hemos dado con personas que al principio nos ofrecen ayuda para descansar y al rato nos dicen que no, eso es como lo más negativo que nos ha pasado, porque del resto, hemos encontrado quien nos abra las puertas de su casa, nos han brindado de comer e incluso dinero, eso nos impulsa a seguir. Hablando de esto, en algunas personas surgen comentarios como, por ejemplo, ¿es que tienen mucha plata para hacer un viaje de esos? - “no pues, son millonarios”- y ahí es cuando aparece lo más charro, lo más chistoso, lo más bonito... es que... “¡Plata no hay! Ja, ja, ja...” -lo interrumpe Javier-

No tenemos plata y vamos creando nuestra historia, vamos conociendo gente, haciéndonos virales por redes sociales las cuales nos conectan con el mundo, formando una especie de tejido, en Instagram y en Facebook tenemos una página como: amigosdedosruedas y los personales como jaiversanchez y joseluisrestrepo, en YouTube también tenemos un canal como jaiversanchez y joseluisrestrepo, donde subimos videos, compartimos fotografías, historias que nos vamos encontrando y ahí vamos, descubriendo todo.

Además, lo que te mencionaba ahorita, también me gusta escribir mucho, ahí voy plasmando cada una de las historias y de las vivencias que vamos teniendo, él, Javier, me ayuda a recordar, a tener en cuenta todo esto. Me motiva, también, la idea de escribir un libro como tal en el futuro y pues aquí vamos con esto, a punto de cruzar a Ecuador, esperando que allá y en los demás países, podamos encontrar personas de gran corazón para que sigan siendo cosas buenas las que nos sucedan.

Silencio

Jaiver -De mi parte, púes, recuerdo los comentarios que nuestros conocidos (gente que sabía que no teníamos mucho dinero), antes de salir, nos decían: “¡no! ¿cómo van a hacer eso, cómo se van a ir, cómo van a dejar todo o cómo van a hacer para devolverse? a lo cual nunca tuve una respuesta clara por lo que para calmar ese agobiante estruendo les decía: “pues no sé, no me he ido, cuando me vaya veré como me voy a devolver, antes no le puedo decir cómo me voy a devolver.

En cuanto a lo personal... es increíble lo que, digamos, la vida o la carretera te enseña... viajando descubres que los miedos no solo existen aquí en Rumichaca o en Medellín, no, los miedos existen en todos lados, todos tenemos los mismos miedos... En el transcurso del camino, púes, uno sin querer escucha gente que conversa y ¡ey! todos tenemos miedos, no importa el lugar; algunos decidimos enfrentarlos, otros, viven con ellos, nosotros quisimos enfrentar el miedo que es salir de un país, salir de una comodidad, de pronto de tener un trabajo estable, su familia a lado; decidimos dejar todo eso y salir y enfrentarnos, ósea, las cosas son para desafiarlas. Somos novatos porque en realidad es el primer viaje que hacemos a larga distancia, pero la carretera te va enseñando. Después de aquel despliegue de motivadoras palabras mi instinto investigativo necesitaba saber más de estos hombres y continué preguntando sobre la cotidianidad de las dos semanas de viaje.

Jaiver, rascándose la cabeza siguió su discurso: “Eso es lo que te estaba explicando, nosotros no decimos: hay que levantarnos a las siete y vamos a llegar a Tulcán hoy mismo, nosotros no planificamos eso, porque no sabemos en el camino qué nos podemos encontrar, por ejemplo: una varada, una pinchada en la llanta, una cuesta que no podamos subir a la misma velocidad de un carro, una moto; incluso a la misma

rapidez con la que normalmente subiríamos cuando entrenábamos en Medellín, entonces, nosotros vivimos el día a día y la rutina de nosotros es saber que nos levantamos a las siete de la mañana a pedalear y pedaleamos hasta tipo tres o cuatro de la tarde y a esa hora ya estamos buscando donde quedarnos para descansar por el tema de la oscuridad, por los peligros, no solamente de inseguridad si no también viales ya que es más complejo el trabajo para los ojos.” A los camaleones de ojos perfectos no les agrada la noche.

José, siempre atento a la conversación, replicó enseguida: -solamente una vez que nos tocó salir a las afueras de Popayán para llegar donde un amigo, un conocido que nos iba a recibir en su casa para descansar, tuvimos que pedalear por ahí hasta las siete y media de la noche. Lo que él decía, son cosas muy inciertas porque veníamos bien y yo me chucé: la llanta trasera de mi bicicleta se pinchó, estaba lloviendo, entonces nos tocó parar abruptamente para desvararme y de ahí si continuar, eso lo retrasa a uno un poquito.

El día a día es muy incierto, no sabemos de aquí para mañana qué vaya a pasar, qué nos encontraremos, como nos pasó aquí que ya vamos casi dos horas y media porque nos pidieron la prueba de COVID, no la teníamos por lo que nos retrasamos un tanto. Eso es lo bonito de este viaje, que cada jornada nos encontramos con ese tipo de situaciones, vamos aprendiendo; nosotros planificamos muchas cosas y hay otras que se nos escapan demasiado, entonces el día a día nos va mostrando que hacer y cómo actuar, ahí vamos con el favor de Dios.

Esta selva espesa, llena de cazadores y presas, vegetación cruel que envuelve y camufla, Que suerte ser un camaleón, la comida de la jungla se mueve y el cual reptil

veloz, ataca, esa mirada de casi 360° no te engaña, certero en su ataque, no hay donde esconderse, a paso lento, pausado y astuto se acerca, de esa manera, desde su lengua precisa se disparan las palabras que conjuran, para mí, sus vidas.

Jaiver -Yo soy ya una persona de 35 años, gran parte de esos años los dediqué a trabajar como mercader, pero digamos que eso lo dejé por cumplir esto.” –empieza a formar una lista de abandonos: un empleo estable, la familia, la madre y el féretro de su padre, además de una relación. – torpemente ahondé en el dolor que produce la rasgadura de un corazón

Jaiver -Emm... Yo digo que dejé porque uno sale, se va y a usted le dicen “no, yo te espero...”, pero ahí si como dice el dicho: “amanecerá y veremos” porque no sabemos si es verdad, puede ser que realmente lo esperen a uno, pero puede que a los meses te digan que conocieron a alguien, eso es algo que ya de cierta forma lo tengo previsto, es una posibilidad en la relación y seria egoísta, de parte de uno, llegar y decirle a esa persona: “¡mira, como así!” porque uno salió dejando a la persona sola y no todo el mundo toma la soledad de la misma forma o tiene la fortaleza para esperar a alguien. Yo digo que ahí entran a jugar muchas cosas...

¿Qué más dejé de lado? A los locos que me animaron en este cuento, se quedaron grandes personas porque ellos, con los que salí, me dejaron enseñanzas y como dicen por ahí: “el alumno superó al maestro”. Me enseñaron a recorrer pueblitos, a ir allí o allá y yo no me conforme con eso, quise salir más alto, pero nada hubiera sido posible sin el granito de arena que cada uno aportó: la ruta donde me llevaron, las cosas que compartimos y aparte de todo esto también agradezco a todas las personas que han

estado con nosotros y que de alguna forma u otra en vez de dar una palabra mal dicha o un reproche nos han brindado un consejo o animado a seguir adelante con esto.

Reposando en evocaciones, suspiró... -Benditos suspiros que pausan el caos, alinean la cordura con un grito profundo que dice avanza- quedamente se le esfumaron las palabras, así que José intervino: "Yo tengo 26 años, natalmente soy de un pueblito de Antioquia llamado Angostura a tres horas de la capital. Llevaba en Medellín viviendo prácticamente 8 o 9 años, he dejado de lado a mi familia, una relación de 4 años y también un trabajo: trabajaba en vigilancia, entonces, son muchas cosas que a uno lo ponen nostálgico; nada más anoche, haciendo un escrito, recordaba eso, porque hace prácticamente 15 días que salimos y me sacudió esa tristeza, la de esas personas que te quieren y te aprecian, cuando te vas a ir a un viaje en el que las certezas, lo seguro, se hace a un lado dejándote desnudo, sin saber que te va a pasar, sin saber si regresas o no...

Pero las ganas y el sueño de conocer lugares, personas y tener experiencias son más grandes y fuertes que eso, obviamente con esas personas en el corazón y en la mente porque de una u otra forma te apoyan; quizá no estén muy de acuerdo con esta locura que estamos haciendo, pero aportan ese granito, te dan ánimo o una palabra de motivación para que continúes; lo que decía Jaiver es muy cierto, porque dejamos allá personas que dicen que lo esperan a uno, pero no sabemos qué puede suceder al paso de seis o siete meses."

¿Arriesgarse o no? Qué gran dilema, es dar todo por lo que llaman aventura; miedo, incertidumbre, angustia, un remolino de emociones en la cabeza y el espíritu que atormentarían a cualquiera, ¿qué tanto se puede llegar a sentir cuando se deja todo por

ir tras aquello que le apasiona? Qué difícil procesar todo eso; valentía y templanza creo que es parte del motor que los impulsa a avanzar en esta travesía.

“...Es muy curioso que al paso de tres o cuatro días tu WhatsApp, tu Messenger esté lleno de mensajes de personas preguntando cómo vas, expresando que les hacemos falta y al día de hoy si cuatro o cinco personas lo hacen es mucho y uno se pone a pensar que si es tan poco tiempo que esto está sucediendo, pues imagínate cuando ya crucemos a otro país y no tengamos la comunicación como la hemos tenido hasta ahora y no sabemos cómo va a ser ¿pasaremos al olvido?, ¿nos seguirán extrañando de la misma manera? o ¿seremos una larga coma o un negro punto final? Pero son muchas las expectativas en este viaje.

Las personas negativas no faltan, tanto de donde somos como en el camino y te dicen: ¿porque hiciste eso? no vas a ser capaz, es muy peligroso ¿si no tiene plata como lo van a hacer? y es demostrarles a esas personas que no todo es quedarse ahí, es superar los miedos, es decirles que uno como persona se pudo superar, que esas críticas y esos comentarios negativos no fueron impedimento, esta historia que estamos empezando quedará para toda la vida.

Así como esta aventura se la estamos transmitiendo a ustedes, hemos dejado huellas en muchas personas en el camino; cuando empezamos a planificar este viaje decíamos: queremos ir a tal parte, vamos a pasar por muchas culturas y las personas que nos han acogido dirán en algún momento: “vean ahí están aquellos locos que pasaron por aquí” o le comentaran a otro viajero que allá también acogieron a otras personas y eso es lo bonito, dejar huellas y esperamos que siempre sean positivas, dar lo mejor de nosotros y, como te digo, ir compartiendo esta historia que estamos

empezando y darle mucha motivación a esas personas que están ahí pensando en: ¿será que lo hago o no? En las redes sociales nos preguntan mucho: “¿y cómo hicieron?, ¿qué los impulsó para arrancar?”

Es dejar el miedo, tomar esa iniciativa, pensar en lo que quieres hacer, no en los demás, que ni por una persona o por una cosa dejes de perseguir lo que a vos se te mete en la cabeza, es arrancar determinadamente. Ya nosotros hicimos lo más difícil, que es dejar a la familia, el amor, el trabajo y todo lo que teníamos allá, aparentemente, estable, porque muy bueno usted llegar a la casa y encontrar su plato de comida calientico, poder descansar bajo un techo, en una cama cómoda y ahora hacerlo de una manera muy incierta porque hoy estas acá y mañana... nosotros hoy no sabemos dónde vamos a descansar esta noche o cómo lo vamos a hacer, entonces, son esas cosas; es dejar la comodidad y enfrentarte a la vida, enfrentarte a todas esas experiencias y a todas esas cosas hermosas que nos depara el mundo”.

Jaiver- Yo sigo en Facebook y YouTube a Álvaro Nate, en cierta ocasión, chismoseando, antes de empezar a planificar el viaje, casualmente me encontré con el video del “Hombre Biciclon” y me dio por escucharlo, allí decía cosas referentes al viaje en bicicleta, me pareció curioso porque lo que relataba me pegaba, yo venía hace mucho rato con controversia en la cabeza, el hombre decía que duró mucho tiempo con una batalla interna entre la razón y la intuición: la intuición le decía Álvaro vete a recorrer el mundo, en mi caso, ocasionalmente pensaba qué chévere viajar a Argentina, pero la razón y el miedo era lo que me detenía muchas veces. ¿Cuándo vuelva que voy a hacer?, ¿de qué voy a vivir? y él, Biciclon, se metió en historias de soñadores que quisieron, pero quizás nunca se atrevieron por el miedo, entonces opté por darle el voto a la intuición y

pues intentarlo, no sé si solamente vamos a llegar hasta aquí, Rumichaca, o no sé si vamos a llegar hasta Ecuador, o no sé si lleguemos a Perú...

¡No sé! si lo logramos creo que vamos a tener historias para contar toda la vida y de generación en generación se va a ir mirando eso, tal vez nuestros hijos le van a contar a sus amigos y así, se va a ir yendo nuestra historia; entonces, preferimos que si el día de mañana estamos los dos sentados, como estamos ahorita acá, tomándonos una cerveza, decir: “ey, comimos de la que ya sabemos pero las experiencias estuvieron ahí” a estar sentados tomándonos la misma cerveza y decir: ¿si lo hubiéramos intentado que hubiera pasado? Entonces, pedaleamos más bien por esa: tomarnos la futura cerveza y decir: “nos tocó comer ... pero qué nota”

Para una experiencia personal muchas veces hay que salir de tu zona de confort, hay que enfrentarse al miedo y enfrentarse al: ¿y si...? y es algo que todos tenemos, que todos pensamos muchas veces ¿y si hiciera esto? ¿y si voy ahí? ¿y si me voy para tal lado? Pero es eso, ese ¿y si...? lo tenemos ahí, siempre nos preguntamos ¿y si lo hubiera hecho? Y ¡no! hay que cambiar eso, es ¡vamos a hacerlo!... Nosotros tomamos esa decisión.

¡Ay palabras! cierran y abren una historia, hermoso puente entre los sueños y el pasado, inmortalidades con la que seremos recordados... Antes de despedirse, después de más de dos horas de subir y bajar el piñón del pedaleo de letras, recuerdos y aventuras, ellos concluyeron así:

José- Hay una frase que utilizo en las publicaciones que es : “Al que obra bien le va bien” (con esta frase Juan vino de golpe a mi mente) creo que nosotros tratamos de hacer las cosas de la mejor manera y en cada parte, en cada lugar que llegamos para

dejar esa huellita positiva, darnos a querer, como lo solemos decir en Medellín, es hacer las cosas bien y digan: tuvimos estas personas aquí, qué bueno que nos compartieron sus historias, ojalá les vaya bien, ojalá cumplan su meta, cumplan sus sueños.

Javier- Para esas personas que sueñan en construir algo, una casa, un hogar, una carrera, o, como nosotros un viaje, decirles que sigan al pie de la letra ese dicho que popularmente reza: “lucha por eso, levántate y corre y si no puedes correr camina, si no puede caminar gatea, si no puedes gatear arrástrate, pero nunca te quedes quieto”, nunca te detengas, de la forma que sea ve avanzando por ello; dejar el miedo, eso como lo que podría compartirles a las personas que están ahí como en stand by o que están en ¿será que sí o no? crucen la línea, crucen y arriésguense, dejar el miedo enfrentar los miedos.

Me despedí de ellos, quienes se aferraron a sus bicicletas, caminé algunos pasos y al regresar la mirada eran otros colores los que habitaban el lugar de los viajeros...

Al terminar de escribir esta crónica me pregunto ¿qué es el miedo?, después de buscar algunas fuentes de lectura y reflexionar entendí que es: “una emoción natural en los seres vivos provocada por la percepción de un peligro real o imaginario, presente o futuro.” Y me pregunto ¿a qué tengo miedo? ¿Es una cuestión de vida o muerte a aquello que le temo?, ¿por qué le tengo miedo? ¿Será, acaso, que el miedo a fracasar en el intento es lo que me detiene?

Realmente me confunde el ideal del miedo; o quizá no me confunde, sino que más bien temo expresarlo: no sabría cómo describir al miedo, pero siento que es un no sé qué albergado en el pecho que agita el corazón, un sentimiento de angustia y desesperación que invade cada célula llevando al ser a aferrarse a una idea de

supervivencia a toda costa; no obstante, a la vez el miedo se presenta como un lindo refugio lleno de tranquilidad y protección, es como un Edén mágico en el cual si sales de los límites mueres, una muralla encantada construida a base de ideas macabras que carcomen el mundo exterior... el miedo es el abismo de los mortales.



INGRESO A COLOMBIA

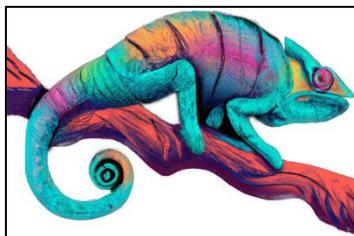
LÍTERA SALIDA DE COLOMBIA

MIGRACION

MIGRACION

MIGRACION

RACON



Este texto
se acabó de escribir en la ciudad de Ipiales
en el mes de septiembre
de 2022

Capítulo 4. Reflexión

Generalmente atribuye al área de lengua castellana el proceso de enseñanza aprendizaje de la competencia lecto-escritora, sin embargo, es muy común encontrar múltiples falencias a la hora de desarrollar esta capacidad, tanto en la didáctica de los docentes como en el desempeño de los estudiantes; debido a que en los recintos educativos no se profundiza de manera práctica en el ejercicio de la escritura, confundiéndose en muchas ocasiones con la transcripción mecánica de información.

Dicha problemática se evidencia profundamente en un porcentaje muy alto de la sociedad en general, principalmente en personas en etapa de escolaridad, en quienes se observa una baja producción literaria, así como también un desencanto por realizar escritos de autoría propia, muchos manifiestan sentirse incapaces de llevarlo a cabo, pues presentan debilidad en el área, lo cual se refleja en problemas de redacción, falta de coherencia en los textos, bajos índices de lectura, entre otros.

Por ello, desde la presente investigación se piensa en la crónica que, como se ha venido exponiendo, brinda amplias posibilidades de aprendizaje, por las propiedades y categorías que la identifican, convirtiéndola en uno de los géneros literarios más completos y acogidos por la sociedad, que además resulta uno de los más eficaces al momento de promover la lecto-escritura, pues permite recopilar y narrar historias reales en las que se comparten saberes, tradiciones, características, modos de vida, experiencias, etc. de poblaciones, hechos o sujetos particulares, desde las cuales es posible conocer y comprender la realidad social.

Es así como se vislumbra un panorama prometedor para la praxis educativa en el área de Lengua Castellana y Literatura, pues aprovechar las virtudes de la escritura de crónicas como estrategia didáctica en el ámbito educativo paralelo a la producción propia, fortalece y motiva este ejercicio, dado que constituye una forma particular y sensible de contar historias y desarrollar el pensamiento crítico. De ahí que, las aportaciones de la crónica sean múltiples, y se descubran, por ejemplo, cuando motivan al lector a sumergirse en el mundo de aquellos que vivieron los hechos, a construir una interpretación propia a partir de su capacidad de imaginar y reflexionar.

Siguiendo la línea de la importancia de la reflexión y de la alteridad se debe tener en cuenta que el lenguaje es de suma importancia, ya que se pretende que las crónicas sean interpretadas por cualquier tipo de población con el fin de que capten el mensaje, de que tengan la oportunidad de reflexionar a partir de ello y todo lo que se presenta en el texto; permitirles que se identifiquen tras

el paso de cada línea, que sientan propio cada suceso, que contribuya para pensar su actuar frente a la vida y a la sociedad, Coseriu (1964) afirma que:

El lenguaje está fundado en la asociación arbitraria de un significado (contenido semántico) y un significante (imagen acústica). Esto supone que para poder establecer la comunicación es preciso que hablante y oyente acepten los mismos símbolos para los mismos objetos y que la combinación de estos se efectúe según unas determinadas reglas (p. 13)

Tal como se menciona en este concepto, frente al lenguaje, se pretende que el mensaje de este proyecto de grado sea causante de mucha reflexión, de un apropiarse, de solidarizarse frente a los sucesos y a una problemática que corresponde a toda la sociedad y que cada persona que lea esto sienta que se la necesita y se sensibilice tanto que quiera empezar a construir un nuevo comienzo desde sus cimientos, desde su pequeño aporte, desde lo que cree que es correcto, que sienta que no puede seguir con su camino si no hace nada al respecto, porque antes de pensar en el beneficio propio, se debe pensar en el beneficio común, en una mejor sociedad y en un lugar íntegro para las generaciones venideras.

De igual forma, a través de la creación de crónicas se posibilita el dejar a un lado tanto egoísmo para escuchar al otro como un acontecimiento muy importante en pro de la construcción de la interculturalidad, lo que repercute en un mayor conocimiento de la realidad de los estudiantes y, por ende, de toda la comunidad educativa lo cual conlleva a un aprendizaje significativo.

Ahora bien, en la actualidad el mundo se ha visto enfrentado a un acontecimiento abrumador que es la aparición de un virus potencialmente mortal por su propagación conocido como coronavirus o por sus siglas abreviadas COVID19 y debido a que desde el presente trabajo se ha expuesto una dinámica de análisis y reflexión de la realidad, en tanto a cómo esta afecta la vida social de las personas, es oportuno detenerse a sopesar esta situación, su repercusión en la rutina cotidiana hasta entonces ejercida, particularmente desde el ámbito educativo.

Además, esta pandemia develó la urgencia de crear nuevas formas de comunicarse con el otro, de escucharlo; ello implica, también, que las herramientas y recursos virtuales deberían estar en su mejor momento por ser la que en la actualidad está en pleno auge; no obstante, en el caso de la educación, por ejemplo, donde se requirió implementar estrategias que garanticen el acceso y continuidad al proceso de enseñanza aprendizaje desde cualquier lugar, fue un punto de quiebre para aquellos estudiantes que por su condición económica no cuentan con el acceso a equipos tecnológicos y mucho menos a la conectividad.

La existencia, en tanto humana, no puede ser muda, silenciosa, ni tampoco nutrirse de falsas palabras sino de palabras verdaderas con las cuales los hombres transforman el mundo. Existir, humanamente, es “pronunciar” el mundo, es transformarlo. El mundo pronunciado, a su vez, retorna problematizando a los sujetos pronunciantes, exigiendo de ellos un nuevo pronunciamiento. (Freire, 1970, p. 106)

Entonces, es oportuno ubicar la creación de las crónicas en el aquí y el ahora donde está la contribución que se genera hacia la sociedad que, en el caso de la presente investigación, es mostrar las facetas de la migración, quitarles la venda a las personas y quizá hacer posible un ambiente de transformación para quienes afrontan esta realidad cada día, que a fin de cuentas también es responsabilidad de los docentes.

Sin embargo, el educador “bancario” no puede creer en nada de esto. Convivir, simpatizar, implica comunicarse. Lo que la concepción que informa su práctica rechaza y teme. No puede percibir que la vida humana solo tiene sentido en la comunicación, ni que el pensamiento del educador solo gana autenticidad en la autenticidad del pensar de los educados, mediatizados ambos por la realidad y, por ende, en la intercomunicación. Por esto mismo, el pensamiento de aquel no puede ser un pensamiento para estos últimos, ni puede ser impuesto a ellos. De ahí que no pueda ser un pensar en forma aislada, en una torre de marfil, sino en y por la comunicación en torno, repetimos, de una realidad. (Freire, 2005, p. 86)

Las crónicas por su parte en el ámbito educativo son necesarias para el conjunto escolar, puesto que así se encamina a que se reconozcan como seres históricos, percibiendo al otro como un mundo único y diferente que conlleva historias que necesitan ser narradas, escuchadas y leídas a fin de lograr transformación social y educativa, hasta que algún día las personas comprendan que en la dimensión del otro está el mundo. Por este motivo, desde el espíritu del presente trabajo, se opta por ir en búsqueda de estas personas, conocer sus realidades y ofrecer una mirada capaz de propiciar reflexiones y que permitan resignificar la situación actual desde acciones colectivas. Bauman (2006), Dice:

En nuestro mundo globalizado, interconectado e interdependiente, lo que hagamos en las calles, en las escuelas primarias y secundarias, en los lugares públicos en los que nos reunimos con otras personas, tiene una importancia extrema, no solo para el futuro del lugar en el que vivimos sino el futuro del mundo entero. (p. 10)

Conclusiones

Con el fin de responder a los objetivos propuestos para esta investigación, se postulan las siguientes conclusiones que abarcan los tres ejes desde donde se planteó dicho trabajo: el investigativo, el pedagógico y la creación, por consiguiente:

Como primera conclusión, se piensa que investigar es muy necesario en la medida en que representa un crecimiento cognitivo en la persona que repercute en el saberse un ser histórico y social, lo cual favorece a entablar relaciones comunicativas más conscientes en pro de un desarrollo comunitario y humano. Además, el ejercicio investigativo promueve una búsqueda perenne en donde el ser humano se encuentra en un devenir lleno de incertidumbres que posibilitan el pensamiento crítico.

Asimismo, en cuanto a lo pedagógico, se concluye que es necesario escuchar y reconocer al otro, como un ser pensante y sentimental con una realidad y cosmovisión diferentes, para que haya un aprendizaje verdaderamente significativo. También, es menester que un docente de Castellano y Literatura asuma su papel literario de lector-escritor, con el fin de enseñar de manera más profunda determinado saber, ya que, entre otras cosas, desde la lectura y la escritura nacen nuevas formas y métodos de enseñanza-aprendizaje.

Por último, se concluye que es importante escribir crónicas literarias, puesto que, a través de estas, el cronista puede recopilar y dar a conocer una realidad, también porque es el medio para conectar y darle vida a los silencios que reclaman ser escuchados en la sociedad cuyas historias urgen ser apreciadas como una voz capaz de generar conocimiento, de enseñar y mostrarse ante el mundo como parte fundamental del mismo.

Recomendaciones

Se sugiere que en la Facultad de Educación de la Universidad de Nariño se incentive la escritura de crónicas literarias como tema de investigación, dado que dentro del programa de Lengua Castellana y Literatura es un género que se está dejando a un lado y el que, por su importancia crítica-social, es necesario abordarlo profundamente.

Por otra parte, para futuras investigaciones dentro del tema aquí planteado, se recomienda realizar un ejercicio exhaustivo de lectura de la realidad y de autores dedicados tanto a la escritura como a la teorización del género, por ejemplo: Gabriel García Márquez, Martín Caparros, Juan Villoro, Leila Gerreiro, Gabriela Wiener, Víctor Ronquillo, Alberto Salcedo, el fotógrafo Jesús Abad Colorado, el youtuber Rubén Diez, entre otros, con el propósito de conocer y profundizar en el género.

Referencias

- Acuerdo 018 de 2004. (2004, 4 de agosto). Universidad de Nariño, Facultad de Educación:
[http://secretariageneral.udenar.edu.co/archivos/ACUERDOS%202004\(3\).pdf](http://secretariageneral.udenar.edu.co/archivos/ACUERDOS%202004(3).pdf)
- Agudelo, D. J. (s.f.). *Antología de la Crónica Latinoamericana*. Alfaguara.
http://www.elboomeran.com/upload/ficheros/obras/primeraspaginasantologicronicalatinoamericanaactual_1.pdf
- Aguirre, R. (2012). Pensamiento narrativo y educación. *Educere*, 16(53), 83-92.
<https://www.redalyc.org/pdf/356/35623538010.pdf>
- Alheit, P. (2005). Stories and structures: An essay on historical times, narratives and their hidden impact on adult learning. *Studies in the Education of Adults*, 37(2), 201-212.
<https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000209766>
- Alvarado, L., & García, M. (2008). Características más relevantes del paradigma socio-crítico. Su aplicación en investigaciones de educación ambiental y de enseñanza de las ciencias realizadas en el Doctorado de Educación del Instituto Pedagógico de Caracas. *Sapiens: Revista Universitaria de Investigación*, 9(2), 187-202.
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3070760>
- Álvarez, C. (2020). *Crónica como género literario*. https://tomi.digital/es/21236/la-cronica-como-genero-literario?utm_source=google&utm_medium=seo
- Álvarez, J. (2003). *Como hacer investigación cualitativa fundamentos y metodología*. Paidós Educador.
- Amparo, M. (2015). *La migración internacional y el cuidado de los hijos en Colombia*. Madrid, España.
- Armando, B. (2008). *Amaneceres de naufragios o poemas intitulados*. Nariño.
- Ballesteros, M., & Beltrán, L. (2018). *¿Investigar creando? Una guía para la investigación creación en la academia*. Universidad del Bosque.
<https://www.unbosque.edu.co/sites/default/files/2018-09/Investigar%20creando.pdf>
- Bauman, Z. (2006). Confianza y temor en la ciudad. Vivir con extranjeros. *Papers: Revista de sociología*, 85(85), 1-15. <https://doi.org/10.5565/rev/papers/v85n0.2025>
- Benjamín, W. (2017). *El narrador*. En el margen: <https://enelmargen.com/2017/12/23/2744/>
- Borges, J. (1990). *El Aleph*. Alianza/Emecé Editores.

- Caparros, M. (2008). *Contra los cronistas*. Estilo y Narración II: <https://estiloy narracion2.wordpress.com/2009/08/13/contra-los-cronistas/>
- Chaves, J. (2019). *Sobre la Casa de Aduanas de Rumichaca en Ipiales*. Página 10: <https://pagina10.com/web/sobre-la-casa-de-aduanas-de-rumichaca-en-ipiales/#:~:text=Se%20inici%C3%B3%20la%20construcci%C3%B3n%20el,30%20de%20abril%20de%201932>
- Coseriu, E. (1964). *Lecciones de lingüística general*. Gredos.
- Del Cabral, M. (2019). *Palabra*. Recuperado el 8 de septiembre de 2019, de Ciudad Seva: <https://ciudadseva.com/texto/palabra/>
- Duchesne, J. (2020). *Cosmismo ruso, comunismo, cosmopolítica*. Glosas inconclusas.
- El Espectador. (2022). *Dinámicas de la migración en la frontera colombo-ecuatoriana*. <https://www.elespectador.com/colombia/mas-regiones/dinamicas-de-la-migracion-en-la-frontera-colombo-ecuatoriana/>
- Escobar Teran Angie Paola, O. V. (2015). *La crónica urban, un medio para construir memoria a través de una mirada semiótica en la ciudad de Pasto*. Nariño.
- Escobar, C. (2014). *La crónica literaria, una excusa narrativa para la transformación del pensamiento crítico y reflexivo*. [Tesis de pregrado, Universidad de Antioquia] Educación Udea: <http://educacion.udea.edu.co:8080/jspui/handle/123456789/1591>
- Franco, J. (2019). El concepto de la crónica: una mirada desde los aportes de las ciencias sociales y humanas. *Correspondencias & Análisis*(9), 1-27. <https://doi.org/10.24265/cian.2019.n9.07>
- Freire, P. (1970). *El cambio*. Madrid, España: Siglo XXI.
- Freire, P. (2005). *La pedagogía del oprimido*. Siglo XXI.
- García, B. (2013). *La crónica mexicana contemporánea a través de los textos de Juan Villoro y José Joaquín*. [Tesis doctoral, Universidad Complutense de Madrid] Eprints UCM: <https://eprints.ucm.es/id/eprint/22364/1/T34647.pdf>
- Giraldo, L. (2013). *Crónica de una muerte anunciada: la farsa del honor y los sueños de libertad*. [Tesis de maestría, Pontificia Universidad Javeriana] Repositorio Javeriana: <https://repository.javeriana.edu.co/handle/10554/13481>
- Giry, M. (2008). *Letras y lectura*. <https://letrasylectura.wordpress.com/2008/10/03/imitar/>

- González, R. (2016). *Los proyectos migratorios de las mujeres. un estudio multifactorial. narraciones de mujeres inmigrantes extracomunitarias en palma de Mallorca*. [Tesis doctora, Universitat de les Illes Balears] TDX CAT: https://www.tdx.cat/bitstream/handle/10803/371160/trgb1de1_.pdf;jsessionid=FF7285915F6C5E23A2E37182E0324CEC?sequence=1
- Guerreiro, L. (2008). *El rastro de los huesos*. Gatopardo.
- Gurdián, A. (2007). *El paradigma cualitativo en la investigación socio educativa*. Colección IDER.
- Gutiérrez, A., & Rodríguez, A. (2018). La creación como investigación: aportes para la reflexión desde la experiencia en la Universidad Central. *La Palabra*, 19(25), 55-69. <http://www.scielo.org.co/pdf/laplb/n34/0121-8530-laplb-34-55.pdf>
- Harrmann, H. (2017). *¿Dónde surgió la escritura?* XL Semanal: <https://www.xlsemanal.com/conocer/historia/20170810/historia-origen-escritura.html>
- Hernández, R., Fernández, C., & Baptista, M. (2018). *Metodología de la investigación*. McGrawHill.
- Inmaculada, C. (2014). *La traducción: Problemas y metodos. La traducción Ingles/Español*. Madrid, España.
- Jaramillo, Y. (2022). *Elena*. [Tesis de pregrado, Universidad de Nariño] Biblioteca Udenar.
- Jiménez, M., & Gordo, A. (2014). El cuento infantil: Facilitador de pensamiento desde una experiencia pedagógica. *Praxis & Saber*, 5(10), 151-170. <https://www.redalyc.org/pdf/4772/477247214009.pdf>
- Leo, J. (2016). La interpretación en la investigación literaria: intuición y método científico. *La Colmena*(89), 11-21. <https://www.redalyc.org/pdf/4463/446345636002.pdf>
- Lepe, P. (2018). *Crónicas de migrantes haitianos: Chile, ¿país de oportunidades?* [Tesis de pregrado, Universidad de Chile] Repositorio UChile: <https://repositorio.uchile.cl/handle/2250/167775>
- Ley 115 de 1994. (1994, 8 de febrero). Congreso de la República. Diario Oficial No. 41.214: https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-85906_archivo_pdf.pdf
- Machado, A. (1993). *Guitarra del mesón que hoy sueñas jota*. Recuperado el 8 de septiembre de 2019, de Poemas Uned: <https://poemas.uned.es/poema/guitarra-del-meson-que-hoy-suenas-jota-antonio-machado/>

- Maya, C. (2018). *Bordes del vestigio, escribir “el verano que hizo aparecer venados”*. [Tesis de pregrado, Universidad de Nariño] Biblioteca Udenar: <http://biblioteca.udenar.edu.co:8085/bibliotecavirtual/viewer.aspx?&var=92999>
- Migración Colombia. (2020). *Colombia Cruce Fronterizo Ipiales*. <https://dlca.logcluster.org/spaces/flyingpdf/pdfpageexport.action?pageId=12945097>
- ONU. (2021). *Desafíos globales: migración*. <https://www.un.org/es/global-issues/migration>
- Organización Internacional para las Migraciones. (2006). *Glosario sobre migración*. Corte IDH: <https://www.corteidh.or.cr/sitios/Observaciones/11/Anexo4.pdf>
- Pessoa, F. (1997). *Desasosiego*. Seix Barral.
- Plata Caviedes, J. J. (5 de diciembre de 2017). *Mujeres inmigrantes de provincia: El gracil bucle de la adaptacionn y la identidad*. Lo Nomádico: http://nomadas.ucentral.edu.co/nomadas/pdf/nomadas_10/10_14C_Mujeresinmigrantesdeprovincia.pdf
- Portilla, D. (2015). *Composicion del primer pronombre*. Nariño.
- Real Academia Española. (2020). *Migración*. RAE: <https://dle.rae.es/migraci%C3%B3n>
- Refugiados y Migrantes. (2018). *Definiciones*. <https://refugeesmigrants.un.org/es/definitions>
- Revilla, M. (2010). *Identikit y datos anagráficos*. Paidós.
- Rodríguez Gregorio, G. J. (1996). *Metodologia de la investigacion cualitativa*. Granada, España: Ediciones Aljibe.
- Rodríguez, C. (2007). *Crónicas Periodísticas: Relatos e Inmigración*. Universidad la Laguna.
- Rojas, L., & Linares, E. (2018). *Fortalecimiento del pensamiento crítico a través de la escritura de crónicas literarias*. [Tesis de maestría, Pontificia Universidad Javeriana] Repositorio UJaveriana: <https://repository.javeriana.edu.co/bitstream/handle/10554/35298/Fortalecimiento%20del%20pensamiento.pdf?sequence=4>
- Ronquillo, V. (2004). *Las muertas de Juárez Crónica de una larga pesadilla*. Temas de hoy.
- Rosa, G. (2016). *Los proyectos migratorios de las mujeres. Un estudio multifactorial. Narraciones de mujeres inmigrantes extracomunitarias en palma de Mallorca*. Madrid, España.
- Salazar, J. (2005). *La crónica una estética de la transgresión*. Universidad de los Hemisferios: <https://www.redalyc.org/pdf/1995/199520655007.pdf>

- Tejero, J. (2021). *Técnicas de investigación cualitativa en los ámbitos sanitario y sociosanitario*. Colección estudios:
<https://ruidera.uclm.es/xmlui/bitstream/handle/10578/28529/04%20TECNICAS-INVESTIGACION-WEB-4.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Tolstói, L. (1878). *Ana Karenina*. PENGUIN.
- Velasco, J. (2012). *Todos somos migrantes*. Madrimasd:
<https://www.madrimasd.org/blogs/migraciones/2012/12/18/131941>
- Wiener, G. (2012). Consejos de un ama inflexible a una discipula turbada. En H. Carrión, *Mejor que ficción. Crónicas ejemplares* (págs. 331-344). Editorial Anagrama.

Anexos

Anexo A. Cuestionario



CUESTIONARIO

1. Nombre
2. Edad
3. ¿Hace cuánto tiempo se encuentra en el Puente Internacional de Rumichaca?
4. ¿Cuál es su perspectiva frente al Puente Internacional de Rumichaca?
5. ¿Hace cuánto tiempo se encuentra viajando y en que medio de transporte?
6. ¿De qué lugar proviene y como lo describe?
7. ¿Cuál fue el motivo de su migración?
8. ¿Como ha afectado la pandemia su proceso de migración?
9. ¿Qué tuvo que dejar atrás en el proceso de su migración?
10. ¿Hasta el momento como ha sido la comunicación con sus seres queridos?
¿Hay alguna historia que lo haya impactado durante su viaje?
11. ¿Actualmente con quien se encuentra viajando?
12. ¿Como ha sido el relacionarse con personas de diferentes culturas?
13. ¿Durante su viaje que cultura lo ha impactado?
14. ¿Cuál es su destino y por qué?
15. ¿Qué espera encontrar al final de su este viaje?
16. ¿Piensa regresar al lugar de donde proviene?
17. ¿Cuál es su mensaje para sus seres queridos o alguien en especial?
18. ¿Cuál es su mensaje para los viajeros?

Anexo B. Consentimientos informados diligenciados




UNIVERSIDAD DE NARIÑO
GRUPO DE INVESTIGACIÓN
PROYECTO DE INVESTIGACIÓN SUSPIRO EN MEDIO DEL CAMINO

Asunto: Acta de Consentimiento Informado Investigación "Suspiro en Medio del Camino"

Yo Gaura Shaktee das, mayor de edad
identificado (a) con documento tipo P.A. N° 567317323 expedida en
ECCU, actuando en representación de mi nombre.

DECLARO:

Que, en conversación sostenida con Natalia Carolina Carvajal Morales, estudiante investigadora de la Universidad de Nariño, he recibido información clara y concreta sobre el trabajo de grado (sin ánimo de lucro) denominado "Un Suspiro en Medio del Camino", investigación que tiene como finalidad, la creación de crónicas a partir de los testimonios, saberes y experiencias aportadas por migrantes que recorren la frontera colombo ecuatoriana por el Puente Internacional de Rumichaca. Durante dicha conversación, también se me ha advertido que, en el proceso de investigación y durante todo el desarrollo del estudio, en ningún momento se harán públicos datos que puedan comprometer mi integridad física o moral, y se tomaran todas las discreciones y reservas correspondientes; se me ha explicado y he comprendido el propósito de la investigación y mi responsabilidad en cuanto a suministrar información para el desarrollo de estas crónicas.

He podido socializar mis inquietudes al respecto y he recibido las respuestas y explicaciones en forma satisfactoria, además, se me ha informado el derecho a rechazar esta autorización o revocarla cuando así lo quiera. Me ha interrogado sobre la aceptación o no de esta autorización para este estudio, y se me ha informado que, en caso de dudas, información adicional o alguna inconformidad, puedo comunicarme con la investigadora Natalia Carolina Carvajal Morales, al teléfono: 318 383 9800 y/o correo: cnatacarvajal@gmail.com

Por lo tanto:

AUTORIZO:

Que con fines investigativos se pueda realizar las actividades consistentes a entrevistas a mi persona y registro audiovisual. Se firma el presente documento el día __ del mes de __ del año __ en el municipio de _____.

Firma: Gaura Sakti Nombre: Gaura Shaktee das
Documento N° 567317323 de gauratsaktidas@gmail.com
Correo electrónico: gauratsaktidas@gmail.com Número telefónico: 322 856 5696



UNIVERSIDAD DE NARIÑO
GRUPO DE INVESTIGACIÓN
PROYECTO DE INVESTIGACIÓN SUSPIRO EN MEDIO DEL CAMINO

Asunto: Acta de Consentimiento Informado Investigación "Suspiro en Medio del Camino"

Yo Anje Paola Díaz Marentes - _____, mayor de edad identificado (a) con documento tipo C.C. N° 1030636333, expedida en Bogotá D.C., actuando en representación de mi nombre.

DECLARO:

Que, en conversación sostenida con Natalia Carolina Carvajal Morales, estudiante investigadora de la Universidad de Nariño, he recibido información clara y concreta sobre el trabajo de grado (sin ánimo de lucro) denominado "Un Suspiro en Medio del Camino", investigación que tiene como finalidad, la creación de crónicas a partir de los testimonios, saberes y experiencias aportadas por migrantes que recorren la frontera colombo ecuatoriana por el Puente Internacional de Rumichaca. Durante dicha conversación, también se me ha advertido que, en el proceso de investigación y durante todo el desarrollo del estudio, en ningún momento se harán públicos datos que puedan comprometer mi integridad física o moral, y se tomaran todas las discreciones y reservas correspondientes; se me ha explicado y he comprendido el propósito de la investigación y mi responsabilidad en cuanto a suministrar información para el desarrollo de estas crónicas.

He podido socializar mis inquietudes al respecto y he recibido las respuestas y explicaciones en forma satisfactoria, además, se me ha informado el derecho a rechazar esta autorización o revocarla cuando así lo quiera. Me ha interrogado sobre la aceptación o no de esta autorización para este estudio, y se me ha informado que, en caso de dudas, información adicional o alguna inconformidad, puedo comunicarme con la investigadora Natalia Carolina Carvajal Morales, al teléfono: 318 383 9800 y/o correo: cnatacarvajal@gmail.com

Por lo tanto:

AUTORIZO:

Que con fines investigativos se pueda realizar las actividades consistentes a entrevistas a mi persona y registro audiovisual. Se firma el presente documento el día 18 del mes de 01 del año 22 en el municipio de Rumichaca.

Firma: [Firma manuscrita] Nombre: Anje Paola Díaz Marentes
 Documento N° 1030636333 de Bogotá.
 Correo electrónico: Raymidevidasi@gmail.com Número telefónico: 313 604 68 84



UNIVERSIDAD DE NARIÑO
GRUPO DE INVESTIGACIÓN
PROYECTO DE INVESTIGACIÓN SUSPIRO EN MEDIO DEL CAMINO

Asunto: Acta de Consentimiento Informado Investigación "Suspiro en Medio del Camino"

Yo Jaiber Sanchez Pando, mayor de edad identificado (a) con documento tipo cc N° 1.036.608.694 expedida en Hagui (ANT), actuando en representación de mi nombre.

DECLARO:

Que, en conversación sostenida con Natalia Carolina Carvajal Morales, estudiante investigadora de la Universidad de Nariño, he recibido información clara y concreta sobre el trabajo de grado (sin ánimo de lucro) denominado "Un Suspiro en Medio del Camino", investigación que tiene como finalidad, la creación de crónicas a partir de los testimonios, saberes y experiencias aportadas por migrantes que recorren la frontera colombo ecuatoriana por el Puente Internacional de Rumichaca. Durante dicha conversación, también se me ha advertido que, en el proceso de investigación y durante todo el desarrollo del estudio, en ningún momento se harán públicos datos que puedan comprometer mi integridad física o moral, y se tomaran todas las discreciones y reservas correspondientes; se me ha explicado y he comprendido el propósito de la investigación y mi responsabilidad en cuanto a suministrar información para el desarrollo de estas crónicas.

He podido socializar mis inquietudes al respecto y he recibido las respuestas y explicaciones en forma satisfactoria, además, se me ha informado el derecho a rechazar esta autorización o revocarla cuando así lo quiera. Me ha interrogado sobre la aceptación o no de esta autorización para este estudio, y se me ha informado que, en caso de dudas, información adicional o alguna inconformidad, puedo comunicarme con la investigadora Natalia Carolina Carvajal Morales, al teléfono: 318 383 9800 y/o correo: cnatacarvajal@gmail.com

Por lo tanto:

AUTORIZO:

Que con fines investigativos se pueda realizar las actividades consistentes a entrevistas a mi persona y registro audiovisual. Se firma el presente documento el día 31 del mes de 01 del año 2022 en el municipio de Rumichaca - Colombia

Firma: [Firma] Nombre: _____

Documento N° 1.036.608.694 de Hagui (ANT)

Correo electrónico: jaibersanchez274@gmail.com Número telefónico: 3007257621



UNIVERSIDAD DE NARIÑO
GRUPO DE INVESTIGACIÓN
PROYECTO DE INVESTIGACIÓN SUSPIRO EN MEDIO DEL CAMINO

Asunto: Acta de Consentimiento Informado Investigación “*Suspiro en Medio del Camino*”

Yo Jose Luis Restrepo, mayor de edad identificado (a) con documento tipo cc N° 1020470364 expedida en Bello Antioquia, actuando en representación de mi nombre.

DECLARO:

Que, en conversación sostenida con Natalia Carolina Carvajal Morales, estudiante investigadora de la Universidad de Nariño, he recibido información clara y concreta sobre el trabajo de grado (sin ánimo de lucro) denominado “*Un Suspiro en Medio del Camino*”, investigación que tiene como finalidad, la creación de crónicas a partir de los testimonios, saberes y experiencias aportadas por migrantes que recorren la frontera colombo ecuatoriana por el Puente Internacional de Rumichaca. Durante dicha conversación, también se me ha advertido que, en el proceso de investigación y durante todo el desarrollo del estudio, en ningún momento se harán públicos datos que puedan comprometer mi integridad física o moral, y se tomaran todas las discreciones y reservas correspondientes; se me ha explicado y he comprendido el propósito de la investigación y mi responsabilidad en cuanto a suministrar información para el desarrollo de estas crónicas.

He podido socializar mis inquietudes al respecto y he recibido las respuestas y explicaciones en forma satisfactoria, además, se me ha informado el derecho a rechazar esta autorización o revocarla cuando así lo quiera. Me ha interrogado sobre la aceptación o no de esta autorización para este estudio, y se me ha informado que, en caso de dudas, información adicional o alguna inconformidad, puedo comunicarme con la investigadora Natalia Carolina Carvajal Morales, al teléfono: 318 383 9800 y/o correo: cnatacarvajal@gmail.com

Por lo tanto:

AUTORIZO:

Que con fines investigativos se pueda realizar las actividades consistentes a entrevistas a mi persona y registro audiovisual. Se firma el presente documento el día 31 del mes de ene del año 22 en el municipio de Rumichaca.

Firma: [Firma] Nombre: Jose Luis Restrepo

Documento N° 1020470364 de 30110

Correo electrónico: 1020470364@gmail.com Número telefónico: 3106393695



UNIVERSIDAD DE NARIÑO
GRUPO DE INVESTIGACIÓN
PROYECTO DE INVESTIGACIÓN SUSPIRO EN MEDIO DEL CAMINO

Asunto: Acta de Consentimiento Informado Investigación "Suspiro en Medio del Camino"

Yo Juan Podeto, mayor de edad
 identificado (a) con documento tipo CC N° 17631941 expedida en
Venezuela, actuando en representación de mi nombre.

DECLARO:

Que, en conversación sostenida con Natalia Carolina Carvajal Morales, estudiante investigadora de la Universidad de Nariño, he recibido información clara y concreta sobre el trabajo de grado (sin ánimo de lucro) denominado "Un Suspiro en Medio del Camino", investigación que tiene como finalidad, la creación de crónicas a partir de los testimonios, saberes y experiencias aportadas por migrantes que recorren la frontera colombo ecuatoriana por el Puente Internacional de Rumichaca. Durante dicha conversación, también se me ha advertido que, en el proceso de investigación y durante todo el desarrollo del estudio, en ningún momento se harán públicos datos que puedan comprometer mi integridad física o moral, y se tomaran todas las discreciones y reservas correspondientes; se me ha explicado y he comprendido el propósito de la investigación y mi responsabilidad en cuanto a suministrar información para el desarrollo de estas crónicas.

He podido socializar mis inquietudes al respecto y he recibido las respuestas y explicaciones en forma satisfactoria, además, se me ha informado el derecho a rechazar esta autorización o revocarla cuando así lo quiera. Me ha interrogado sobre la aceptación o no de esta autorización para este estudio, y se me ha informado que, en caso de dudas, información adicional o alguna inconformidad, puedo comunicarme con la investigadora Natalia Carolina Carvajal Morales, al teléfono: 318 383 9800 y/o correo: cnatacarvajal@gmail.com

Por lo tanto:

AUTORIZO:

Que con fines investigativos se pueda realizar las actividades consistentes a entrevistas a mi persona y registro audiovisual. Se firma el presente documento el día 01 del mes de 02 del año 22 en el municipio de Rumichaca - Colombia

Firma: [Firma] Nombre: Juan Podeto

Documento N° 17631941 de Venezuela

Correo electrónico: podetojuan@gmail.com Número telefónico: _____



UNIVERSIDAD DE NARIÑO
GRUPO DE INVESTIGACIÓN
PROYECTO DE INVESTIGACIÓN SUSPIRO EN MEDIO DEL CAMINO

Asunto: Acta de Consentimiento Informado Investigación "Suspiro en Medio del Camino"

Yo SANTIAGO FLORES, mayor de edad
 identificado (a) con documento tipo ciudad N° 1717846665 expedida en
Quito, actuando en representación de mi nombre.

DECLARO:

Que, en conversación sostenida con Natalia Carolina Carvajal Morales, estudiante investigadora de la Universidad de Nariño, he recibido información clara y concreta sobre el trabajo de grado (sin ánimo de lucro) denominado "Un Suspiro en Medio del Camino", investigación que tiene como finalidad, la creación de crónicas a partir de los testimonios, saberes y experiencias aportadas por migrantes que recorren la frontera colombo ecuatoriana por el Puente Internacional de Rumichaca. Durante dicha conversación, también se me ha advertido que, en el proceso de investigación y durante todo el desarrollo del estudio, en ningún momento se harán públicos datos que puedan comprometer mi integridad física o moral, y se tomaran todas las discreciones y reservas correspondientes; se me ha explicado y he comprendido el propósito de la investigación y mi responsabilidad en cuanto a suministrar información para el desarrollo de estas crónicas.

He podido socializar mis inquietudes al respecto y he recibido las respuestas y explicaciones en forma satisfactoria, además, se me ha informado el derecho a rechazar esta autorización o revocarla cuando así lo quiera. Me ha interrogado sobre la aceptación o no de esta autorización para este estudio, y se me ha informado que, en caso de dudas, información adicional o alguna inconformidad, puedo comunicarme con la investigadora Natalia Carolina Carvajal Morales, al teléfono: 318 383 9800 y/o correo: cnatacarvajal@gmail.com

Por lo tanto:

AUTORIZO:

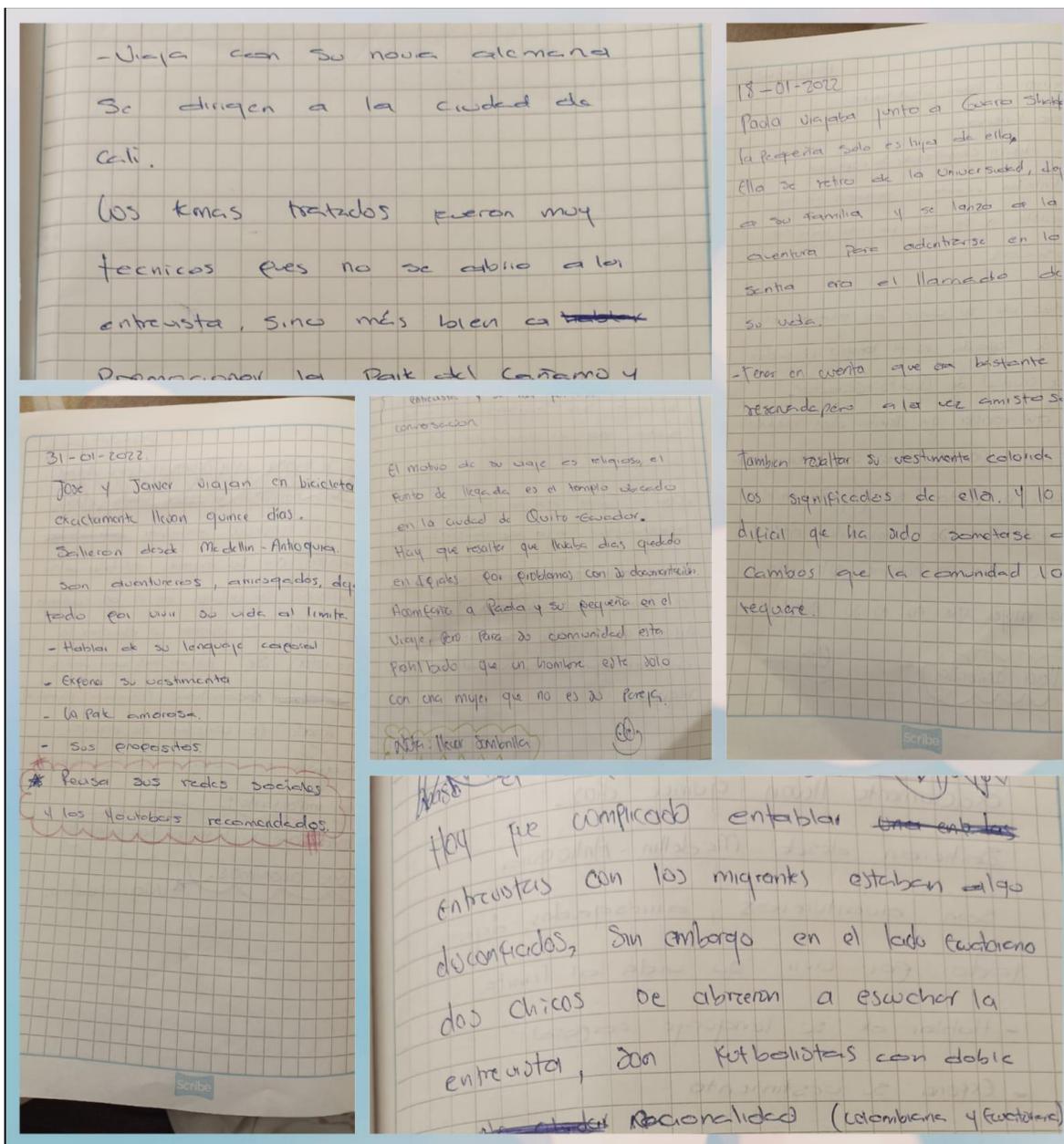
Que con fines investigativos se pueda realizar las actividades consistentes a entrevistas a mi persona y registro audiovisual. Se firma el presente documento el día ___ del mes de ___ del año ___ en el municipio de Rumichaca Colombia

Firma: [Firma] Nombre: SANTIAGO FLORES

Documentó N° 1717846665 de ___

Correo electrónico: santiaoflores@uninar.edu.ec Número telefónico: 0962646661

Anexo C. Evidencia Diario de campo



Anexo D. Evidencia fotográfica